

Diasabra September 10, 2011 - Edicion 5 Vol. 1668 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



MINISTER DOWERS A FAYA ATROBE!!!!!

NO TIN MANEHO NA KIA



E PUMA A KEDA SIN PLUMA

Ruta alternativa pa Carnaval

Sali di Fatum y termina na House of Cheng/The Mill

Tremendo ruta, comodo espacioso y no ta stroba ningun hende





Luhoso Wyndham Hotel na Paramaribo Suriname financia pa nos banco local AIB

MAÑAN RECORDANDO 10 AÑA DI ATAKENAN TERORISTA NA MERCA



STA. CRUZ – Mañan mundo ta recorda e di 10 aña cu atakenan terorismo a tuma lugar na Merca unda a destrui dos toren di World Trade Center matando mas di 3600 persona, cual acto Osama Bin Laden a haci su mes responsabel pe. Ainda despues di 10 aña e dañonan tanto material y emocional ta wordo sinti den pueblo. Ta di spera cu nunca mas un acto teribile asina sosode.

Maribel Tromp di Salubridad Publico:

DENGUE

E situacion ta basta serio, den menos di ocho luna tres morto

Chauffeur femenino a baha caminda y bolter



Homber a cay for di dak durante desmantelacion



Charla educativo sobre la obesidad

Dr. Roger Mendes Roca desde Colombia cirujano vanatico especializado en operaciones de estomago. Lugar de charlas Boegoeroei 49-s casa de Dr. Vallejo desde las 7:30 - 8:45 dias. Martes 13, Miercoles 14- Jueves 15- Viernes 16 - Asistencia gratis. Telefonos para informacion : 568-1242 / 746-9271.
Traiga informacion personal de estatura y peso.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Fitch ta afirma cu Aruba tin un fundeshi solido cu apesar di tur crisis a keda stabil



STA. CRUZ -- Nos a tuma nota cu apesar cu nos sistema fiscal a deteriora y cu Gabinete Eman ta enduedando nos Pais na un manera acelera, toch e ratingbureau Fitch a dicidi di mantene e rating di Aruba na uno stabil. Esaki ta debi cu Aruba durante e añanan cu a pasa a sa di traha un fundeshi solido cu a sa di wanta e crisis financiero cu a afecta mundo henter.

Segun Fitch, factornan cu a hunga un rol pa mantene e rating stabiel ta e entrada pa cabes halto cu nos tin, e record di debe responsabel, e bon cumplimento di pago di fianzanan, e bon record di atende cu problemanan fiscal y e hecho di por conta cu e sosten financiero di Gobierno di Hulanda si acaso nos mester di dje.

Di e ultimo aki mester remarca cu na momento cu Fitch ta haci mencion di e yudanza cu Gobierno di Aruba lo por haya di Hulanda pa por cubri debenan, esaki ta un indicacion fuerte cu Gabinete Eman probablemente a traha un deal caba cu Hulanda pa recibi ayudo financiero si cos bay robes. Nos mester tene na cuenta cu e ayudo aki sigur no lo bin sin cu nos Pais bay bou di curatela di Hulanda.

Fitch a indica tambe cu e fundeshi aki lo debilita y resulta den un downgrading si acaso no haci nada na nos sistema fiscal y na e debenan cu e Gobierno actual ta trahando.

Fitch tambe a constata cu den e ultimo dos añanan e debenan di nos Pais a crece na un forma acelera. Nan a afirma tambe locual nos ta bin ta bisando, esta cu nos debe ya a yega 55% di nos GDP, locual ta hopi halto si nos compare cu paisnan cu economia similar na nos.

Fitch a sigui splica cu pa nos sigui mantene un rating stabiel, e projectonan anuncia pa Gabinete Eman pa fomenta inversion por medio di Public Private Partnerships, pa mehora producto Aruba, pa drecha infrastructura y pa diverisifca nos economia, mester tuma lugar.

Si acaso e projectonan aki no logra crece nos economia y si nada wordo haci na e desbalance riba tereno fiscal y na e debenan grandi di Gobierno, nos fundeshi lo debilita di biaha y resulta den un downgrading di nos Pais. Pesey gracias na e esfuerzonan haci den pasado, awe Gabinete Eman por construi riba un fundeshi fuerte cu apesar di a pasa den crisis financiero, ta solido suficiente pa mantene un rating stabiel. Ban spera awor cu Gabinete Eman por capta e mensahe di Fitch pa sigui construi riba e fundeshi solido aki, enves di debilite cu decicionan descabeya y debenan astronomico.

Maribel Tromp di Salubridad Publico:

DENGUE

E situacion ta basta serio, den menos di ocho luna tres morto

STA. CRUZ -- E situacion ta basta serio e aña aki y di departamento Salubridad Publico y si cambionan no wordo haci e.o den comportacion y comprendemento di e malesa aki di parti nos comunidad. Sra Maribel Tromp a sigui splica cu desde Januari te cu awor aki ya tin 1193 caso di dengue confirma registra y un total di 2815 notificacion y esaki ta uno basta halto tambe a ripara den e ultimo luna di augustus tabatin 30% di descuento den casonan positivo so. A registra den e ultimo luna di Augustus 60 caso di dengue positivo y e cantidad di caso aki ta sigui aumenta incuiendo casonan cu hospitalisacion cu dengue severo manera a ser bisa e cantidad di caso y notificacion ta sigui subi den e ultimo 2 pa 3 añanan a ripara cu e cantidad di casonan di dengue durante periodonan seco cu no tin yobida tambe a subi y cu esakinan dengue a bira mas endemico na Aruba cu e consequencia cu Minister a menciona un 60% di nos poblacion ya caba a wordo exponi un of mas biaha na un infeccion di dengue cu consequencia cu e facilidad cu por tin ora di bolbe haya un infeccion di dengue esta door di dengue himoragico.

Aruba a exprencia un temporada basta seco y tog ainda e cantidad di caso ta halto y esaki ta un situacion hopi preocupante pa Depatamento di Salubridad Publico. Banda di esaki mirando e severidad cu dengue ta presentando su mes acausa di e cantidad di biahanan cu personanan a experencia dengue den e ultimo 8 lunanan so di e periodo di 2010-2011 tin 3 morto registra acausa di dengue himoragico y esaki ta algo particular. Ya cu nos sa wak mortonan di dengue un ves den dos aña of casi tres aña.

Nos mes na cas ta esunnan cu ta responsabel pa cu e asunto aki di dengue y e ta un tarea simpel di ruimop e criadero rond di bo cas of bicendario y elimina esakinan. Esaki ta haci cu asina no tin transmicion di dengue y actualmente tin hopi sangura adulto y tin varios sangura rond y cu esaki Departamento Salubridad Publico ta bay haci algo cu e caso aki.

Mr. Evelyn Wever-Croes, Lider di MEP:
TREMENDO BAZAAR Y BENDEMENTO DI CUMINDA DIADOMINGO AWOR



STA. CRUZ -- Comision di damas "FORZA FEMENINO GRACE" di e prestigioso partido MEP, tin entre otro como meta pa yuda esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Pa e motibo aki e Comision ta organizando un Bazaar diadomingo, 11 di September 2011 na Sede di MEP for di 10:00'or di mainta. Lo tin articulonan na venta na prijs hopi barata pa recauda fondo pa por sigui cu nos proyecto di yuda esnan cu mas tin mester di dje. Tambe lo tin platonan di cuminda na venta. Nos lider nobo y demas candidato di MEP lo ta presente y lo bende e rifa di MEP tambe, cu tin como prome premio un auto. Ticket ta costa Afl. 2,50 so! Nos ta invita pueblo di Aruba en general y especialmente nos votadornan pa pasa na Sede Libertador Betico Croes na Santa Cruz, diadomingo awor y duna un man pa nos por yuda nos comunidad, y na mes momento pasa un rato ameno cu nos. Boso contribucion lo hasi e actividad aki un exito sigur y tur esaki na bienestar di nos Pais.

E PUMA A KEDA SIN PLUMA

STA. CRUZ – E declaracion di Minister Richard den Parlamento a trece hopi claridad den pueblo. Ya ta casi dos aña caba cu Richard Visser ta minister y te ainda e no por presenta un maneho riba salubridad publico. Na varios ocasion a cuestiona e minister di salud pa e presenta su maneho, pero e minister a keda bira rond bira rond y gagea. Locual pueblo no tabata sa ta cu minister Visser no por a presenta su maneho, pasobra e no tin cartera! Es decir cu minister Visser di Minister di Salubridad y Deporte a wordo cambia y a haya un "pret-pakket". No tin confianza den Richard Visser como mandatario, pesey a kita practicamente e ministerio di Salud for di dje. El'a keda un minister fofo sin contenido y cu no por dicidi nada ni den deporte como tampoco den medicina. Ora cu e minister a wordo cuestiona den parlamento, e no tabata sa con pa saca su curpa y na un manera 'inocente" el'a declara cu e no ta tuma decision riba maneho di medicina, pero ta ministerraad ta tuma tur decision. Ora cu ta trata asunto of maneho di medicina, minister Visser mester bay warda pafor pa Benny, Michelle, Otmar, Dowers, Mike y Mike tuma e decision riba medicina. E pior di e caso ta cu Visser a declara den parlamento cu hasta gobernador ta na altura di esaki. Awor si minister Visser ta bao curatela, ta ken ta responsabel pa e maneho? Full ministerraad? Lo ta bon pa parlamento yama un reunion pa bin mas claridad riba e asunto aki! Ya cu ministerraad a duna Minister Visser un brevet van onvermogen, lo ta na su lugar pa parlamento dune un mocion di desconfianza y mande cas bek, pasobra tanto bal e tey o laga di tey. Aruba no ta wordo sirbi cu un minister asina! Aki por mira cu Richard Visser, e puma a keda sin pluma.



Berdad tras di AIB!

Na 1990 AIB a nenga 3 Arubiano un prestamo pa un Chickenfarm automatico

Masha hopi Arubiano a wordo cori di AIb

SC -- Hopi Arubiano a cuminza expresa nan sentimentonan ariba e maneho anti-Arubiano cu AIB a hiba desde su inicio na 1988. Hopi proyectonan di local a wordo 'turn-down' pasobra simplemente esnan cu ta dirigi e banco no tabata kere cu Arubiano por. Un cantidad di stranheronan a wordo preferencia. Na aña 1990 tres Arubiano a bay AIB pa asina presenta un negoshi cu nan tabata kere den dje firmemente. Ta trata di un chicken farm local completamente automatico unda tur cifra ta mustra cu lo tabata un exito rotundo. Sinembargo e unico punto negativo tabata cu e empresarionan tabata Arubiano. Masha cortes AIB a manda e 3 Arubianonan pa acercanan banconan local, pasobra AIB no ta kere den e proyecto. Cu awe AIB ta yama Arubiano 'bon bini' y ta habri porta pa Arubiano, nos ta aplaudi e hecho aki y ta spera cu nan tin nan palabranan den serio cu nan lo sa di cumpli cu nan palabra.



"Passport Guide" e guia electronico nobo pa servicio di Cable Digital cu mas opcion y variacion

STA. CRUZ -- SETAR ta anuncia cu e servicio di Cable Digital ta cambiando di guia electronico pa uno cu yama "Passport Guide" entrante 12 di September 2011. E transicion aki lo dura te cu 5 di Oktober 2011 y lo bay ta den diferente fase den cada seccion of bario di Aruba. E guia electronico nobo ta duna e cliente oportunidad pa mira riba cualkier canal, tur informacion di loke Cable Digital tin di ofrece. Cu e cambio aki, ta bai tin hopi mas opcion y acceso na informacion rapido. E prome fase di e cambio pa e guia electronico nobo ta programa pa cuminsa dialuna proximo dia 12 di September, 2011 pa 12:01 am (diadomingo mey anochi) den e siguiente barionan di Bakval, Malmok, Palm Beach, Tierra del Sol, Westpunt, Boegoeroei, Bubali, Kudawecha, Cunucu Abou, Bushiri, Catiri, Jaburibari, Kudawecha, Moko, Tanki Flip, Tanki Leendert y Piedra Plat. Clientenan di e barionan aki, mester laga nan box cendi durante oranan di anochi pa asina e cambio tuma lugar automaticamente.

Na final di e proceso, e guia nobo lo aparece automaticamente tambe riba e Television. Clientenan lo nota cambio tambe den e numbernan di algun canal. SETAR lo bay ta anunciando fecha y orario di e upgrade pa cada bario via medionan di comunicacion pa cu e cambionan den e guia electronico di e servicio di Cable Digital. Alavez clientenan ta ricibi via servicio postal un carta y un foyeto cu informacion di e guia electronico nobo di SETAR Cable Services. SETAR Cable Services cu e servicio aki, Passport Guide, ta bay facilita e uso di e menu electronico di Cable Digital pa e cliente cu mas conveniencia, cu mas variacion y mas control. Pa mas informacion, por bishita www.setar.aw of yama 525-1700.

ANUNCIO:

DESPA

DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO TA INFORMA

AREA:1 (ORANJESTAD)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Dialuna	12 Sept. 11	Caya Milo Croes, Camacuri, Stadionweg, Mon Plaisir, Vondellaan y vecindario.
Diamars	13 Sept. 11	Avenida Watty Vos, Sabana Blanco, Casnan di Pueblo Tarabana, Rondweg, Caya Juancho Kock.
Diaranson	14 Sept. 11	Caya Juancho Kock, Rondweg, Caya Milo Croes, Tarabanaweg, Potreroweg, Caya Betico Croes bai caba te na Verbindingsweg.
Diahuebs	15 Sept. 11	Sero Blanco, De La Sallestraat, Caya Betico Croes, Caya Roland Lacle, Dominicanessestraat, Kamerling Onnestraat, casnan di Sero Blanco rond di Setar te RCA.

AREA:2 (SANICOLAAS)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Dialuna	12 Sept. 11	De Vuyst complex, Juana Morto complex, Lago Heights, Esso Heights, Dr. Schaepmanstraat oost, Nijhoffstraat zuid, Seroe Bentanaweg y vecindario.
Diamars	13 Sept. 11	Juana Morto, Nijhoffstraat noord, Essoville, Weg Fontein, Weg Kustbatterij, Diamantbergweg, Bottom Hillweg y vecindario.
Diaranson	14 Sept. 11	Weg Rooi Hundo noord, Weg Sero Preto, Sero Preto, Caya Jose Geerman noord, Palesiaweg, Casnan di pueblo (Lopezstraat etc.) te na Brazil y vecindario.
Diahuebs	15 Sept. 11	Dr. Schaepmanstraat, Bernhardstraat ambos banda, Essoville, Pastoor Hendrikstr, Misa Sta. Theresita, Weg Sero Preto oost te na Weg Rooi Hundo zuid y vecindario.

AREA:3-A (SANTA CRUZ / PIEDRA PLAT)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Dialuna	12 Sept. 11	Pos Chiquito, Rooi Lamoenchi bin abou, Sabana Basora te Rooi Taki, Balashi, Jan Flemming, Macuarima, Boton, Maria Maai, Jamanota
Diamars	13 Sept. 11	Balashi, Rooi Bosal, Sabana Grandi, Papilon, Santa Cruz, Canashito, Seroe Biento, Mahuma Noord, Santa Martha.
Diaranson	14 Sept. 11	Jan Flemming, Macuarima, Warawara, Kas Ariba, Urataka, San Fuego, Sta Cruz, Sombe, Shete, Angochi, Catashi, Sabanilla Abou, Santa Lucia, Kadushi Largo, Sero Compa, Monpos, Cashero, Zumbu, Ayo.
Diahuebs	15 Sept. 11	Santa Cruz, Hooiberg, Piedra Plat, Cashero, Sero Pita

AREA:3-B (PARADERA / NOORD / TIERA DEL SOL)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Dialuna	12 Sept. 11	San Barbola Residence, San Barbola, Sero Patrishi Modanza, Tanki Leendert, Solito.
Diamars	13 Sept. 11	Ayo, Matividiri, Rooi Prikichi, Koribori, Maraniel, Tamarijn, Babijn, Cristal, Bloemond, Paradera, Jaburibari, Calabas.
Diaranson	14 Sept. 11	Paradera, Shiribana, Nuñe, Papaya, Tanki Leendert, Catiri, Moko, Calabas, Jaburibari.
Diahuebs	15 Sept. 11	Tanki Leendert, Ponton, Tanki Flip, Rotonde Tanki Leendert, Rotonde Tanki Flip.

AREA:3-C (SAVANETA / POSCHIKITO / SIMEON ANTONIO)

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Dialuna	19 Sept. 11	Cura Cabai zuid, Mariniers Kazerne bai abou, Savaneta zuid te Isla di Oro.
Diamars	20 Sept. 11	Byerlite, Savaneta noord te consultorio di dokter J. Geerman-Tromp, Rooi Koochi y Seroe Alejandro.
Diaranson	21 Sept. 11	Savaneta noord, G.M. de Bruynewijk bai abou, Yaraweg, Yara Complex te Rooi Lamoenchi.
Diahuebs	22 Sept. 11	Isla di Oro bai abou, Pos Chiquito, Spaans Lagoenweg, Casnan di Pueblo, te na Casa Cuna / Tele Aruba.

Ta pidi cooperacion pa habri porta y bentana di cas entre 5 or y 7 or di atardi pa asina e pesticida por penetra tur caminda durante di fumigacion.

Otro precaucion cu mester tuma ta:

* Tapa cuminda
* Tapa hauła di parha y otro bestia na cas
* Tapa aquarium y vijver
* Haci bakidiawa y cuminda di bestia di cas bashi y/of tapa nan

Ta keda importante pa controla cas y su vecindario riba posibel criadero pa evita cu ora e efecto di spuit ta diminui e sangura cu e sigiente awasero no ta haya oportunidad di broei di nobo.

CANTIDAD DI HENDE CU ONDERSTAND A CRECE DESDE 2009:

Sociale Zaken ta duna Evelyn Wever-Croes razon



STA. CRUZ -- Despues cu e siman aki Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a comenta riba e hecho cu mas y mas hende ta cay den problema financiero y problema social, awor ta Sociale Zaken a sali duna e Parlamentario razon. Segun cifras di Sociale Zaken di 2009 pa awor e cantidad di persona cu ta haya onderstand a aumenta di 1900 te cu 2600 persona, un aumento di 700 persona. Casi 40%! Sociale Zaken su informacion pues ta contradeci tur locual e gobierno aki mes ta trece dilanti, incluyendo parlamentarionan di AVP, cu ta broma cu cosnan ta bayendo bon na Aruba y cu e gobierno aki ta combatiendo pobreza! Un aumento di caso 40% ta señal bon cla cu nada ta wordo haci pa combati pobreza na Aruba. Y esaki ta sin conta tur esnan cu tin salario minimo, pero di cual e gastonan a aumenta asina tanto, cu e salario no ta suficiente. Nan no ta cay den e categoria di onderstand, pero nan tambe tin hopi problema. Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta spera cu e cifranan aki di Sociale Zaken habri wowo di Gobierno, pa nan cuminsa traha di berdad pa combati pobreza en vez di viaha y fiesta asina tanto, pasobra den e dos añanan cu a pasa, no a mira ningun plan con pa combati pobreza di nos pueblo na un forma structural.

SHOW DI MISS UNIVERSE TA BUNITA, PERO NO MESTER DI DJE AWOR AKI!





STA. CRUZ -- Desde e gobierno aki a sinta, pueblo por a tende masha hopi cos:
TRAM -- VIERBAANSWEG -- CHICKEN DOWN EFFECT -- LINIAR PARK -- EDIFICIO ULTRAMODERNO DI GOBIERNO, y awor pa corona obra, ta bai hinca miyones den trese e
SHOW DI MISS UNIVERSE. Minister Otmar Oduber a biaha diahuebs pa Brazil pa reuni cu ehecutivonan di e show aki, pa purba trese e show Aruba aki algun anja. Pa por haya e show di Miss Universe bin Aruba, gobierno mester inverti entre 5 pa 10 miyon dollar!

Hopi hende na Aruba ta gusta certamen di reina, e gobierno aki mes tin su reina, pasobra dia nan a subi Prome Minister Mike Eman a presenta e unico minister femenino como
E MINISTER MAS BUNITA den e gabiente aki! Desde e dia ey gobernacion di Mike Eman a bira un eleccion di reina tur dia: ken ta mas bunita y ken por hasi mas show! Nos rubianonan ta gusta wak e certamen di Miss Universe, y berdad ta bunita si un dia e certamen por bin Aruba, pero na e momentonan aki, no!

Na e momentonan aki tin mas di 2000 persona sin trabow na Aruba!
Na e momentonan aki tin mas di 1000 mucha ta bai skol mainta sin por come!
Na e momentonan aki tin mas di 1000 famia cu nos por paga nan cuentanan di awa y coriente!
Na e momentonan aki tin mas di 1500 mama y tata di famia cu ta haya beslag riba nan salario!

Esaki ta e momento pa gobierno saca un man pa e hendenan aki, pa yuda nan sali for di miseria, pa kita nan hamber! No pa malgasta miyones den un tram, den un vierbaansweg, den un park, anto awor e ultimo den MISS UNIVERSE. E 10 miyon dollar ey, miho nos hinke den nos mesun hendenan, pasobra lo ta hopi mahos si e certamen bin Aruba y unico cos cu hende ta mira, ta mucha riba caya sin come, y miles di hende sin trabow ..... Ohala cu gobierno pense miho, y pone prioridad na asuntonan cu mester di prioridad!

Na Dominicus College:

Homber a cay for di dak durante desmantela-cion

STA. CRUZ -- Diahuebs merdia a drenta informe di un homber cu a cay for di dak na Dominicus College. Ambulance mesora a dirigi su mes pa e sitio. Na yegada di e ambulance, personal a nota cu e homber, trahando den e desmantelacion di e dak di school lo a cay for di halto. E homber tabata na tino pero un poco desorienta. Personal di ambulance a atende e homber y a transporte cu urgencia pa hospital.









WEB ta aclaria e sucedido cu un di e motornan RECIP

Di berdad a surgi problema cu RECIP #4 y a atende cu esaki debidamente

STA. CRUZ -- Gerencia di WEB a tuma nota di un articulo den Diario di dialuna dia 5 di September 2011 ultimo. Den e articulo aki ta indica cu posiblemente lo tin cosnan robez ta pasando den WEB cu lo por ta costando pueblo miyones. Di e forma aki Gerencia di WEB kier a aclaria un cu e otro. Na Januari di e aña aki a surgi un problema cu 1 di e 7 motornan RECIP, esta motor #4, y esaki a sufri daño na e asina yama 'crankshaft'. Pa via di e problema aki e motor a keda un periodo di 6 luna for di servicio. Despues di a constata e daño aki a haci un investigacion tecnico pa determina kico exactamente a causa esaki. Wärtsila no kier a acepta e resultado di e investigacion aki. Conhunto cu Wärtsila a dicidi pa haci un di dos investigacion tecnico, pa verifica si e resultado di e prome investigacion tabata corecto. Na final di cuenta e resultado di e prome rapport a wordo confirma. Despues di discusionnan fuerte cu Wärtsila, a yega na un acuerdo cu cada un ta cubri 50% di e gastonan locual a wordo formaliza den un acuerdo tambe. Pa locual ta e uso di piezanan tipo diseño nobo, Wärtsila a haci un peticion pa haci uso di e piezanan aki den e motor #4 y WEB a bay di acuerdo cu esaki. E tipo di peticionnan aki ta masha normal den industria y WEB tin un procedura cu ta sigui den casonan asina y te hasta tin un protocol cu mester wordo firma cu e fabricante y mester wordo sigui door di tur partido envolvi. Den e caso specifico aki tambe a sigui e procedura manera cu debe ser y a firma un protocol cu Wärtsila pa cu e instalacion di e piezanan tipo diseño nobo. Alavez, den pasado WEB a yega di haci esaki caba cu entre otro pieza pero tambe cu otro materialnan por ehempel quimica, lubricante, etc. Tur esaki pa purba mehora nos eficiencia y reduci nos gastonan y consecuentemente prijs di awa y coriente. Den pasado esaki a duna hopi bon resultado pero den e caso aki no a bay bon. En todo caso ya caba ta trahando cu Wärtsila pa resolve e situacion aki. E daño ocasiona y considerando e tempo cu e motor aki tabata for di servicio naturalmente ta trece su gastonan cun'e. Esaki no kier meen cu ta djis pasa esaki pa pueblo manera e articulo ta insinua. E gastonan extra aki lo mester sali for di e mesun presupuesto di mantenemento y lo mester baha gasto di mantenemento otro caminda pa cubri esaki. Gerencia a tuma nota cu e informacion den e articulo ta hopi detaya y ta duna indicacion fuerte cu e informacion aki lo mester a sali for di paden de WEB mes. Esaki ta inaceptabel y no ta prome biaha cu esaki ta sosode. Pa e motibo aki Gerencia a dicidi di lanza un investigacion formal y independiente pa determina for di unda esaki a sali y si descubri esaki pa tuma e medidanan necesario. Ya caba a papia cu un compania pa haci e investigacion aki y esaki lo cuminsa dentro di poco. Den e articulo alavez ta insinua cu tin iregularidad den WEB. Pa Gerencia, en todo caso, esaki no ta conoci pero si ta haya esaki sumamente alarmante y inaceptabel y algo cu no por djis laga pasa sin mas. Gerencia di WEB di e forma aki ta aclaria locual a pasa y pa un y tur tin e informacion corecto pa cu e sucedido aki.

Chauffeur femenino a baha caminda y bolter

STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe di un accidente unda un auto a bolter na Cura Cabay. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu e chauffeur di e Ford Focus color silver A12630 bayendo pabao na altura di Brazil a desvia pa un auto di direccion contrario. El'a baha caminda, subi transhi y bay bolter mey mey di caminda. Un dama ocupante a resulta herida. Na yegada di ambulance, nan a atende e dama y a transport'e pa hospital.









Apertura Oficial di Tiara Air Aruba su di cuatro oficina di venta



STA. CRUZ -- Tiara Air Aruba a habri su di cuatro oficina di venta, esaki a keda inaugura oficialmente September 8, 2011. E oficina nobo ta situa na J.E. Irausquin 330 net dilanti di Olde Molen. E anochi tabata uno yena cu ambiente. Staff y Personal di Tiara Air Aruba conhuntamente cu Ehecutivonan di industria Hotelero y di turismo a bini hunto pa e apertura oficial. Sr. Alejandro Muyale CEO di Tiara Air Aruba conhuntamente cu Directora di ATA, sra. Sanju Luidens-Daryanani, sr. Angelo Harms di CuraçaoTourism Board y sra. Derchlien Vrolijk di Tourism Corportaion Bonaire a corta sinta y a haci e apertura oficial.

Tiara Air Aruba a haya e area aki ideal mirando cu clientenan di Tanki Leendert, Noord, Palm Beach, Malmok, Paradera y vecindario esaki lo ta mas cerca y accesibel. Ademas e ta cerca di e sector Hotelero cu ta un area hopi movibel. Tiara Air Aruba tambe a lanza oficialmente su producto nobo cu ta Island Hopping. Pa esaki e Tour Operators nan tabata presente di Aruba, Bonaire y Curaçao esta: Aruba Fantasy Tours, Fiesta Tours y Jentis Tours. Island Hopping ta un producto cu actualmente ningun compania ta ofreciendo y Tiara Air Aruba sigur a waak e potencial y demanda cu esaki tin. E producto aki ta un pakete completo pa bishitante nan cu kier haci algo diferente den su vakantie y kier bay bishita sea Curaçao of Bonaire of esanan cu kier bin Aruba pa un dia completo di Island Tour. E producto aki ta hiba su brochure apart y su propio website. E Packete nobo ta wordo bendi unicamente na e oficina nobo situa na: J.E. Irausquin 330 net dilanti di Olde Molen. E oficina su orario ta di Dialuna pa Diabierna di 10:00am - 6:00pm y Diasabra di 10:00am – 2:00pmTel: 586 8822. Entrante Dialuna September 12, 2011 e oficina aki lo ta obtenibel. Mirando cu Tiara Air Aruba ta creciendo y pronto expandiendo su flota y rutanan un oficina di venta nobo ta necesario. E ruta di Riohacha, Colombia a habri su di tercer vuelo tur diahuebs. Esaki ta un ruta cu tin un demanda masha halto, y mirando esaki a implementa un vuelo adicional. Esaki lo ta saliendo mainta tempran y ta haci posibel cu na Riohacha por haci conexion cu Avianca y yega na hopi destino den Colombia den dia ainda. Tambe for di Santa Marta por haci conexion cu e empresa AIRES pa varios ciudad nan den Colombia. Cu e vuelo aki, lo tin mas posibilidad pa programa viahe di negoshi of placer. Asina ta pa tur reservacion y compra di ticket nos ta invita un y tur pa haci uso di e Service Center Nobo aki.

Pueblo a reacciona riba Minister Richard Visser sin cartera

STA. CRUZ – Durante Noticiero 95 di ayera merdia a ser pasa e declaracion di Minister Visser den parlamento unda ela informa parlamento cu su persona no ta tuma ningun decision pa locual ta regarda maneho di medicina. Es decir e ta un minister sin autoridad ya cu otronan ta dicidi pe. E radio oyente a reacciona fuertemente riba e noticia aki y a duna e minister sin cartera aki un cantidad di nomber. Pueblo a reacciona y a yama Minister Richard Visser pa "Minister Spek en Bonen". Otro a yame pa "Minister Vis zonder kop", tambe a yame pa "Minister Tanto Bal bo tey o laga di tey". E radio oyentenan a sigui yama y por a tende pueblo dunando e minister mas y mas nomber manera "Minister Gasper the Ghost", "Minister Nada di Bisa", "Minister Apotheek". Otro oyente a yama y a duna e nomber di "Minister sin Pluma". Asina un cantidad di nomber a ser duna na Minister Richard Visser, cual sigur despues di a resulta un fracaso algun aña atras den parlamento, awor como Minister ta un decepcion hopi grandi pa nos pueblo.

E PROGRAMA DI TV PA " EXPRESA & INSPIRA"
"CONOCE NOS TALENTONAN"
Atraves di Canal 22



STA. CRUZ -- Despues di un dushi temporada di vakantie, e fabuloso team di "conoce nos talentonan" ta back in style pa un otro temporada exitoso. "CNT" ta un programa cu no mester di mucho introduccion y ya caba e ta hopi conoci den nos comunidad. Cada temporada nos ta presenta un programacion unico y diferente y nos ta priminti cu e prome edicion ta sumamente interesante y super fun!

"Conoce nos talentonan" ta refleha e mundo di nos hobennan y ta laga e voz di nos hobennan rezona. Un programa cu ta pone enfasis riba estudio y aspiracionnan pa futuro. Waak cual di nos presentadoranan a bay studia den exterior y ken a join e crew dinamico di "CNT". "Conoce nos talentonan" lo demostra seccionnan completamente nobo y creativo, role modelnan pa hubentud, ideanan unico y original. Awe Diasabra 10 di September pa 8'or di anochi na Canal 22!!! Di hoben pa hoben! Watch it!

Keto bay stranhero ta probecha di Aruba ??

Wyndham Hotel na Paramaribo Surinam financia door di AIB

Contento di tende e banco bisa e pueblo: Awor Arubiano ta na beurt !



SC -- Aruba Investment Bank mes ta admiti cu desde anjanan 90, ta stranhero a probecha di e boom economico di nos pais Aruba. Sinemabrgo keto bay na anja 2011, ainda stranhero ta probecha di loke supuestamente mester ta di nos. Asina e corant Amigoe di Aruba a publica recientemente, unda nan a bisa cu Aruba Investment Bank a financia no menos cu 20 miyon florin na algun empresario pa asina habri un hotel na Paramaribo Suriname. Kico nos por compronde? Cu e bando no tin confiansa den Aruba y su hendenan! Otronan keto bay ta haya apoyo y nos yiunan di tera pa asina haya prestamo pa realisa tur nan proyectonan. Aruba Investment Bank ta pa financia proyecto na desaroyo di Aruba of desaroyo di otro paisnan?

Quota International of Aruba cu FEPO cu test di oído gratis



STA. CRUZ -- Quota International of Aruba conhuntamente cu FEPO (Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido) tin e honor e aña aki di tin S.V.B. San Nicolas cu lo coopera cu nos pa haci e test di oido. E siman di "Kibra Silencio" ta un siman den cual comunidad tin oportunidad pa haci Test di oido completamente gratis. Dia 24 di September ta e dia cu rond mundo ta celebra "Dia Internacional di Hende cu limitacion di Oido". "Shattered Silence" Week traduci na Papiamento kier meen: Siman di Kibra Silencio. Ta refleha riba e silencio cual un persona ta cay aden ora cu e no por tende nada mas cu su oido y ta perde e comunicacion total cu tur esnan rond di dje. Bo oido ta un di bo sentidonan cu ta determina un bon comunicacion cu otro. Nos di Quota tin como un di nos metanan conscientisa nos comunidad y duna importancia pa cuido di nos oido. Quota Aruba ta hopi satisfecho cu e proyecto ta creciendo den nos comunidad y nos ta contento di mira cu e trabao cu Quota Aruba ta haci pa varios aña ta dunando su frutonan. Durante e siman di Kibra Silencio nos lo bay: - Duna oportunidad na e comunidad di Aruba pa haci e test di odio. Com-pletamente gratis. Testnan ta cuminsa dia: 19 September te cu 24 di September 2011. - Testnan por wordo haci na oficina di Fepo na Eagle di dialuna te cu diabierna: 8'or di mainta pa 12' or di merdia y di 1'or di atardi pa 4:30 p.m. Y na SVB San Nicoloaas di diamars te cu diasabra. For di 1'or di atardi. - Te cu 4:30 p.m. Pa un cita por yama duranteoranan di oficina. (Telefoon di Fepo: 5831016 – SVB: 5272814).

-Stickersnan lo wordo reparti durante siman di Kibra Silencio. Como role model e aña aki Quota Aruba a honra varios locutor y musiconan pa join nos den e accion di concientiza nos comunidad y enfoca ariba e importancia di haci test di odio. Nan tabata masha entusiasma y a aplaudi e bunita iniciativa aki. Ademas di esaki Quota ta bay enfoca ariba nos hendenan cu limitacion di oido. E intencion di Quota ta pa cera conoci cu e grupo aki pa yuda y guia nan pa asina nan enfrenta e obstaculonan cu nan ta confronta den nos comunidad. Durante siman di Kibra Silencio ta bay tin algun workshop. Por ultimo nos kier a gradici e locutor- y musiconan cu a coopera cu nos e aña aki y alavez kier a gradici nos miembronan di prensa cu semper ta sostene nos trabao pa concientiza e comunidad y mustra nan e importancia pa cuida nan oido. Den nomber di Quota Internacional of Aruba.

Awe diasabra:

Happy Hour na Cleo's Sports Bar di 6:00 pm pa 12:00 pm

Alhambra Casino ta cera nan Restaurant pa motibo di renovacion

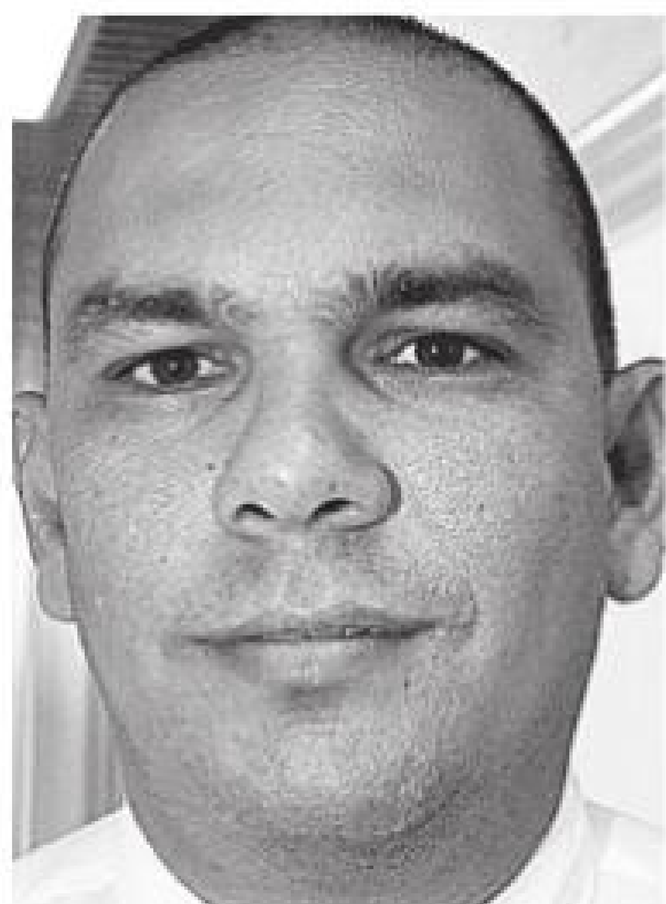
STA. CRUZ -- E trabounan di renovacion y construccion cu ta tumando lugar na Alhambra Casino ta continua. E biaha aki ta toca turno na Cleo's Lounge and Sports Grill. Diasabra awor 10 di September ta e ultimo dia di Cleo's. For di 6'or di atardi te cu 12'or di mei anochi ta happy hour so tin.

Bin disfruta di e famoso chicken wings, cerbeznan bon friu, mixed drinks y mucho mas na prijsnan special. Alavez nos kier invita boso bin y admira e parti cu antes tabata Alladdin Theater den un gaming area cu machine nan di mas nobo riba plaza. E diseñadornan a pone nan mes den sapato di e hungador pa segura cu or abo drenta bo ta relax di berdad, enjoy ora bo ta hungando den un atmosfera hopi dushie. Keda pendiente pa despues di renovacion, Cleo's su portanan ta habri bek, cu un menu mas extenso y mucho mas variedad di drinks. Casin

Nos kier pidi nos disculpa pa cualquier incovencia door di renovacion

OTMAR ODUBER TA PREFERA DI LAGA ARUBUS SANGRA, BASTA E PROYECTO DI TRAM SIGUI

STA.CRUZ--Awena2011 Aruba tin un gobierno cu un Ministro di Transporte cu ta prefera di laga e compania estatal Arubus sangra te na morto, pero basta ningun hende no mishi cu e tram di su colega Benny Sevinger! Esey ta e realidad cu nos ta bibando aden awor. Durante un reunion cu a trata e situacion di Arubus, di varios banda a puntra e minister pa e reconsidera su posicion.



Mihor no inverti awor den e tram, pero usa e placa pa sanea Arubus. E placa ey por evita cu mama y tatanan di famia cu ta labora na Arubus ta wordo manda cas. E placa aki ta evita cu mester corta den salario di trahadornan. E placa aki por haci transporte publico mas accesible pa nos comunidad.

Pero e gobierno aki ta prefera di sigui cu e tram, y kita mama y tatanan di famia! Esaki no ta cambio dimes, esaki ta inhusticia social.

Negociacion entre APA y STA pa CAO basta pisa

STA. CRUZ-- Berdad cu e negociacionnan aki entre APA y sindicato STA pa e CAO tabata basta pisa pa ambos partido pasobra e interesnan tabata basta leu for di otro pero e mediacion a demostra e balor cu e tin, segun sr. Alfonso Boekhoudt. Den e negociacion a logra trece e dos partido na otro caminda di tur dos banda mester a duna consecion pa yega na un concepto di un aumento cu por ta aceptabel pa tur dos. Loke a keda palabra ta un acuerdo di principio riba mesa di cual tanto e sindicato y gerencia a bay di acuerdo cu esaki. Tur dos banda mester bay busca aprobacion. Cu esaki e sindicato a bay busca aprobacion di su miembronan y APA ta bay busca aprobacion di su hunta di comisario. Sr. Boekhoudt a bisa di locual nan ta na altura di dje ta cu STA a pone un reunion di inmediato cu nan miembronan den e terminal di APA. A haya masha sosten di e protocol cu tin firma. Di nan banda a haya aprobacion di esaki cu e trahadornan ta contento cu loke e sindicato a logra negocia pa nan. Di parti di gerencia di APA tin un reunion poni pa otro siman 14 September pa asina por presenta e propocicion aki y e acuerdo di principio pa e hunta di comisario aproba esaki. Tambe a palabra hunto cu e sindicato na oficina di mediador cu no ta bay papia riba e contenido di e pakete cu a wordo acorda ainda. Sr. Boekhoudt a bisa cu na e momentonan aki APA no a bay asina leu ainda pa tene un reunion cu nan hunta di comisario.

A.A.A. N.V. ta mira atras riba e

Di 10 aniversario di e atakenan di terorismo 9-11

Y ta mira riba e desaroyonan continuo den e mundo di seguridad di aviacion



STA. CRUZ -- Diadomingo venidero 11 di September, 2011, Aruba Airport Authority N.V. lo ta conmemorando, hunto cu su partnernan di e industria, e di 10 aniversario di e atakenan di terorismo na Merca. E eventonan tragico di 9-11 a trece cu nan cambionan grandi den e seguridad di aviacion y a conduci mundialmente na cambionan significante di procedura den viahamento. Sr. Peter Steinmetz, CEO di Aruba Airport Authority N.V. ta splica cu aeropuerto di Aruba, cu tin e abilidad pa brinda 'US Customs & Border Protection Pre-clearance' na su facilidad, a inverti hopi den seguridad, specialmente den su personal, cursonan y ekipo den e ultimo decada. Proceduranan pa screening di pasahero y maleta ta evolviendo constantemente y aeropuerto awor ta evaluando e compra di ekipo di tecnologia avanza pa e screening di pasahero y nan maletanan. Sr. Steinmetz ta premira cu aeropuerto di Aruba lo keda un di e aeropuertonan cu lo sigui encabeza den e region ora cu ta trata di satisfaccion di e cliente pa loke ta procesonan di seguridad. Un 'Customer Satisfaction Survey' recien entre aeropuerto su pasaheronan a mustra cu pa e pasahero e sentimento di ta 'safe' y sigur ta wordo considera como e proceso mas importante pa e pasaheronan cu a haci e encuesta. E resultadonan di e encuesta pa e proceso aki na nos aeropuerto a sali "Excelente", y Sr. Steinmetz ta remarca cu e resultado aki "ta indica cu e pasahero tin expectativanan halto pa cu nan seguridad y cu nos mester sigui continuamente mehora nos hendenan, sistemanan y metodonan pa keda yega e expectativanan halto aki."

Ta propone pa sali di Fatum y termina na The Mill

Grupo contra ruta di Carnaval na Noord ta presenta nan ruta alternativa

CONFERENCIA DI PRENSA - 8 DI AUGUSTUS NA KOWLOON

Dia 8 Juni 2011 (diarazon) un carta a wordo ricibi di SAC pidiendo cooperacion y aprobación pa cu e "ruta nobo" di Carnaval. Si tin puntonan contra mester informa SAC prome cu dia 13 Juni 2011 (dialuna), termino irazonablemente cortico pues. Dia 15 di Juni nos a reuni cu ministernan Hooiboer-Winklaar y Dowers exponiendo nos preocupacionnan y sugiriendo e ruta alternativo di Sasaki. SAC ta bisa den un matutino dia 17 Juni 2011 : "No a haya keho oficial na SAC di parti di e habitantenan di e ruta", esaki no ta corecto. A pesar di e termino irazonablemente cortico varios carta a wordo manda pa SAC cu mas di 50 firma. Juni 26 2011 ta ricibi un otro carta di SAC cu tin un reunion dia 28 Juni 2011 na Centro di bario Noord. Otro biaha termino irazonablemente cortico. Despues di esaki un grupo di habitante ariba e ruta menciona a forma un comision pa purba sinta cu SAC pa dialoga pa cu nan preocupacionnan. SAC a wordo invita pa un reunion den e siman di dia 11 Juli 2011; nunca nan a get back na nos pa accepta of rechaza e invitacion. Nos a invita e gruponan pa sinta cu nos. Lamentablemente e reunion aki a wordo sabotea na un manera bao nivel door di SAC. Despues nos a tuma nota di un articulo den Amigoe di Aruba di dia 12 di Augustus 2011 den cual SAC ta comenta: "Het is maar een klein groepje dat tegen is" y cu nos mester ta contento cu nan a "consulta" nos, "normalmente nan ta gewoon dicidi y cla ta." Despues a bolbe invita SAC un biaha mas y nos a reuni dia 16 Augustus 2011. Nos a bolbe expone nos preocupacionnan y nan a keda di bay sinta cu e instancianan concerni y purba haya atención pa nos preocupacionnan. Te awor no a tende nada ainda di SAC. Na e momento aki ya nos tin colecta mas di 300 firma representando cada uno un vivienda riba/rond e ruta. Nos tin cu nos copia di e listanan cu firma "ter inzage". Pues no por papia di "een klein groepje". E listanan aki lo wordu entrega na Gobierno na su debido tiempo. Biniendo bek ariba e ruta, nos kier menciona cu e ruta di Vondellaan pa Boulevard ta e mihor ruta cu tin pa e parade di Carnaval. Lamentablemente door di cambionan structural ariba e caminda aki, mester bin cu un ruta di Carnaval nobo di cual esun di Noord pa Eagle cu ta worde papia ariba dje awor definitivamente no ta esun di mihor cu tin. Por medio di un "Powerpoint Presentation" nos lo mustra boso nos argumentonan. E ruta di Vondellaan pa Boulevard ta hancho, nos Carnaval por luci manera nos principal manifestacion cultural merece. Tin 28 salida di emergencia na banda, suficiente espacioso si un tractor/trailer mester danja den parada, tin solamente 55 cas na basta distancia di caminda y tin un sistema di riolering cu por worde usa pa e wc-nan publico. Tin solamente 5 localidad cu ta bende alcohol riba henter e ruta.

Den caso di e caminda di Noord pa Eagle: - Tin directamente 224 cas ariba e caminda compara cu 55 riba e ruta anterior. - Hopi tereno priva. - No tin sistema di riolering. - 15 negoshi ariba e caminda cu por bende alcohol (y facilita abuso di alcohol). - Lo tin venta ilegal y sin ningun control di bebida alcoholico y cuminda riba e ruta. - No tin suficiente lugar di parkeer y e exitnan ta hopi smal pior si tin auto para na cada banda di trottoir. Alavez si polis, Rode Kruis, ambulance of brandweer tin cu pasa eybanda nan tin cu haci yen di maniobra prome cu nan por subi un caminda grandi pa yega p.e. hospital. Por ta hasta ni pasa nan lo por pasa. Hopi tempo critico lo bay perdi. - Wayanan di coriente, Setar of Cable TV cu ta colga abao y cu ta stroba pasada di carozanan y/of trailernan. - Subida y bahada bastante steil na "subida di Ponton" cu lo stroba e participantenan patras y dilanti di e trailernan y alavez e ta un peliger pa e publico tambe. E trabao di drivernan a la vez lo wordo dificulta masha hopi mes. - E barionan riba ruta ta barionan hopi tranquilo, excelente bario residencial pero totalmente inadecua pa Carnaval.

E camindanan ta hopi smal; Carnaval no por luci, no por 'hala rosea'.



Na moda di papia "Carnaval ta wordo saca for di un caminda na unda e tabata por luci" pa hinke den un "hanchi" na unda cu e no por luci ni "hala rosea". Ta asina nos kier engrandece Carnaval? Pa un turista e ruta aki no ta atractivo at all. - Zonido di musica lo ta insoportable pa e mes motibo di e camindanan smal y cu e casnan hopi cerca di caminda. - Hopi negoshi ariba e ruta lo perde venta pa motibo cu nan no lo ta accesible pa nan clientenan p.e. Ponton Laundry, Wema Ponton, Botica, Veterinario Contreras, etc. - Nos ruta alternativo ta di ex -House of Cheng te cu Fatum ariba e parti pabao di caminda (Sasaki). Nos ta scoge pa esaki pa e siguiente razonnan: -

Sasaki no ta tereno priva. - E ta mas hancho y espacioso. - Carnaval por "hala rosea". - Carnaval por luci, tanto den hanchura como den haltura. - No tin kabelnan di Setar, Elmar of Cable TV ta colga. - E caminda no tin ningun helling. - Hospital ta ey mes den caso di cualkier emergencia medico. - No tin ningun cas riba e ruta. - Un banda di caminda (banda pariba) ta keda habri pa parking y pasada di emergencia. Tur otro trafico lo usa e caminda bieu di Eagle Beach. - Suficiente lugar pa mirones por parkeer na un manera responsabel y pa wak Carnaval.- Mas accesible pa turistanan cu kier bin waak Carnaval. - E ambiente lo ta mescos cu Vondellaan-Boulevard ... Hasta tin mas espacio ...

Conclusion: "Highway Showing High Stuff"

Nos no ta contra Carnaval, nos no ta contra SAC, nos kier busca un manera pa sinta na mesa pa dialoga y yega na e mihor ruta, tur esaki despues di un debido evalucacion. Nos no tin e impresión cu esaki a tuma lugar. E ruta Noord-Eagle a wordo acepta sin siquiera debidamente evalua otro opcion cu por tin cu un "open mind". Nos ta pro pa institui un comision di SAC y e otro instancianan concerni pa evalua e diferente rutanan pa asina yega na uno cu ta beneficia nos Carnaval. Nos tin cu bay adilanti, cu e ruta Noord-Eagle ta atrás so nos ta bay. Ta asina nos kier engrandece nos Carnaval ??? Ban mustra cu di berdad nos tur tin Carnaval na pecho. A bira tempo pa Gobierno tambe cuminza get involved. Ban kibra cu e tradición cu den Carnaval semper mester tin polemica pa cos ta bon ... Nos mester por otro !!!

MINISTER DOWERS A FAYA ATROBE!!!!! NO TIN MANEHO NA KIA



STA. CRUZ -- KIA ta un fuente di hopi turbulencia y problema. Pero e problema mas grandi conose un nomber y un fam: Arthur Dowers! Desde cu e minister aki a sinta, e no a duna atencion na KIA. E no kier atende cu seguridad na KIA y ni cu personal di KIA. Ela cuminsa cu core cu e director, y a pone un di su famoso management team nan.

Pa awor tur hende sa e modus operadi di e gobierno aki: kita un director cu ta gana schaal 16, cu ta mas o menos 8 mil flroin, pa pone un management team consistiendo di 3 of 5 persona, pa cada un bai gana 8 mil florin. Y si nan tin suerte, y si e minister ta gusta nan hopi, nan ta haya 25% tambe riba e 8 mil florin, cu ta duna nan un salario di 10 mil florin pa luna.

Esey ta e efecto di management team: kita un hende cu ta cobra 8 mil, pa pone 3 of 5 hende cu ta cobra 10 mil, cu ta total 50 mil florin pa luna.

Awor, e management team mester a bin haci milager na KIA, pero nan no por traha si e minister no duna instruccion. Den e caso aki e minister a duna instruccion pa para tur maneho di ex minister di husticia Rudy Croes. Dowers ta aparentemente alergico pa Rudy Croes. Den su afan pa kibra tur locual ex minister Rudy Croes a construi den KIA, ela caba por completo cu e fundeshi di KIA. Y ta pesey bo ta mira awor cuanto cos ta sosodiendo eyden: presonan ta hui cada rato! Y presonan peligroso tambe!

Te hasta un parlamentaria cu mester sa miho a dicidi di yama tur trahador di KIA pa
APPEL PUTRI! Un expresion cu sigur a cai den masha mal tera serca e trahadornan, di cual un grupo grandi a vota pa e partido berde y cu ta traha duro tur dia, cu nan bida ta na peliger tur dia, y no manera e parlamentaria Velasquez cu ta sinta den airco tur dia sin hasi nada henter dia, blo ofende hende y grita VOOR!. Locual e parlamentaria aki a logra si ta cu esnan cu a vota AVP hamas lo vota pa AVP atrobe, pasobra AVP a yama nan tur pa APPEL PUTRI.

E trahadornan a kere cu Mike Eman lo a sali na nan defensa y lo a hala horea di Clariska Velasquez pa su forma mahos y discriminatorio di ofende hende, pero Mike Eman a keda keto. Pa e trahadornan esey ta basta.

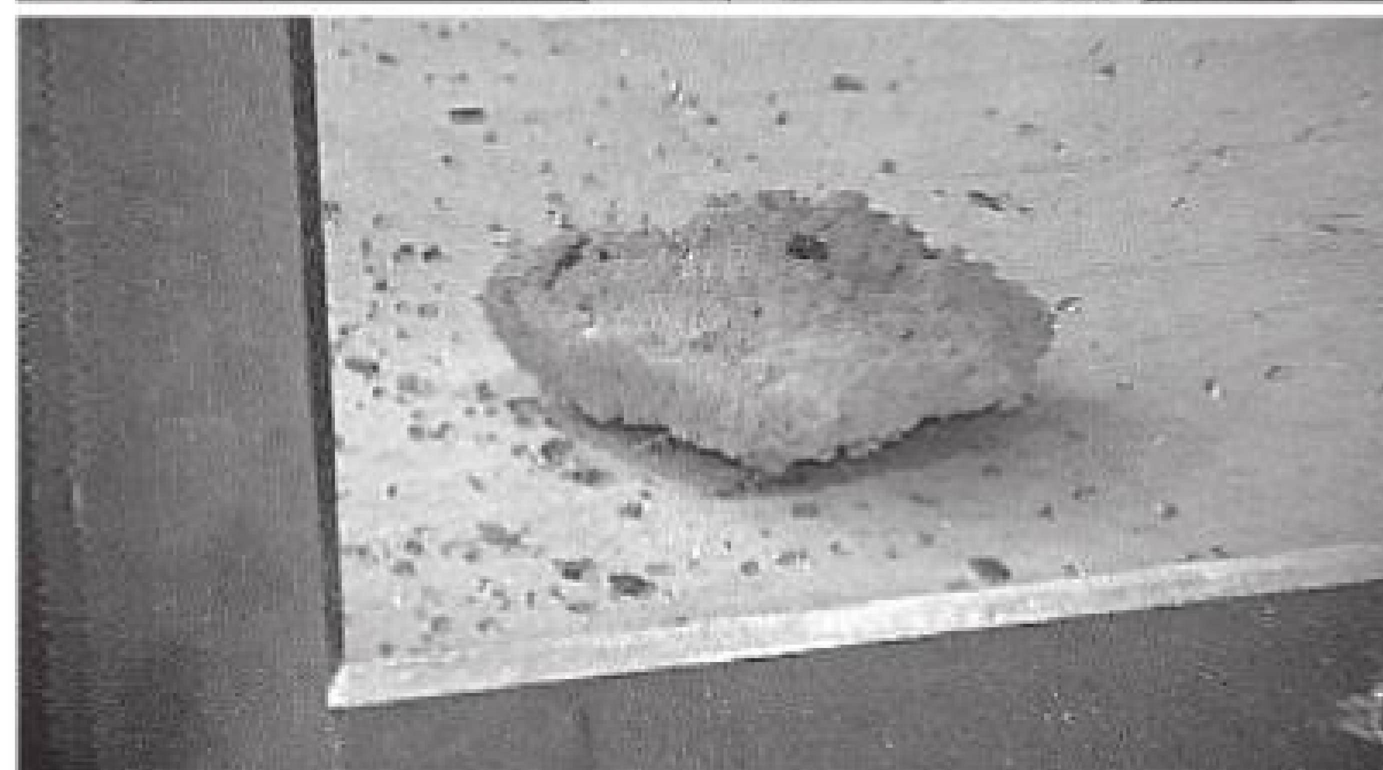
Mientras tur e insultonan aki a tuma lugar, ainda no tin un maneho di e minister con pa atende cu seguridad den KIA. Trahadornan ta trahando bow di hopi tension cu nan bida mes ta core peliger.

General Store na Savaneta a haya bishita di ladron

STA. CRUZ -- Diabierna madruga a drenta informe cu tin ladronnan ta hortando na General Store na Savaneta. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin topa cu un guardia di seguridad cu a declara cu e tabata cerca. E ladronnan no a haya hopi tempo pa horta. E ladronnan a bay cu 2 lachi di cashregister for di e negoshi pero a bay laganan atras pariba di e lugar ya cu nan tabata bashi. Durante dia nan lo a keda di mira e grabacion di e camaranan di seguridad pa asina haya sa ta ken e ladronnan aki ta.









PATRONAHE POLITICO NA ORDO DI DIA PA MINISTER OTMAR ODUBER!

Violacion di ley di contabilidad ta lifestyle di Gabinete Mike Eman!





STA. CRUZ -- Desde cu Otmar Oduber a sinta como minister ela start cu un persecucion politico contra tur esnan cu no ta na su fabor y ta pensa diferente cu ne. AAA NV: Aki e minister a purba di bula cabez di e director, ora cu e no por a logra, ela crea un otro funcion y a nombra su amigo den staff cu salario barbaro. **INDEPENDIZACION ATA:** Cu institucion di ATA NV tambe ela hala tur esnan cu tin nan escogencia politico geel y a crea lugar pa nombra mas di su hendenan. Aki ela forza e fraccion di AVP pa dune un fondo pa turismo, manera cu ela haya esaki, un compania di Led Lights a haya luz di dia y a cuminsa opera. Y manera ta ser bisa e minister ta hopi cerca di e compania aki. Tambe ela compromete pais Aruba cu eventonan sin cu e a haya autorizacion di parlamento. Ela elimina Cruise Tourismo y a kita un cantidad di mama y tata di famia for di trabao, pasobra nan tin otro opinion politico. **DEPARTAMENTO DI LABOR:** Na departamento aki tampoco cosnan no a bay diferente, ela crea un departamento nobo cu yama DPL, na labor ela manda un cantidad di mama y famia cas y a nombra un set di su hendenan na DPL. **TRANSPORTE PUBLICO:** Den sector aki tambe ela saca su gal di venganza, e minister a kita un total di 50 mama y tata di famia cu a haya un veergunning pa opera taxi, lagando e famianan aki desampara. Tin un otro caso unda ela kita un vergunning di un persona na un forma hopi cruel lagando e famia den un situacion financiero dificil. Despues ela core duna e permiso blanco na su campañador. Pa loke ta e autobus chikito ela bin cu un protocol, cual porcierto ta contra ley, unda e ta restringi e autobusnan cihikito di core cierto areanan. E hunto cu DOPV a dicidi cu ta cierto ruta so e autobusnan mag core, e rutanan cu tin mayoria pasahero nan no mag core. Hasta ela menaza cu si no atene na e protocol, e lo duna extra permiso di autobus, cual sigur lo ta pa su campañadornan atrobe! **Na DOPV** ela hala e director y a nombra un management team consistiendo di su hendenan. Na Arubus tambe ela nombra su campañador contra tur e condicionnan cu defacto mester a cumpli cune, e persona nombra no ta cumpli cu e profiel cu a ser pidi den e advertencia pa solicitud pa director. **LINEAR PARK:** E proyecto aki a resulta den un di e proyectonan di mas dudoso di e gobierno di AVP, un proyecto cu a wordo calcula pa expertonan di DOW pa casi 10 miyon florin a wordo otorga na un compania Venezolano cu ta amigo di e minister, pa algo menos cu 5 miyon florin. E proyecto aki a bay basta bruha, y a conoce retraso y e falta di experiencia den e ramo di e compania en cuestion ta bisto pa un y tur. **EVENTONAN:** Pa varios di su eventonan ela laga traha pancarta y bannernan y a laga pega esaki riba casi henter Aruba. Segun informacion aki ta un compania cerca di e minister a haya e trabao aki sin cu tabata tin destaho publico.

FRIENDS AND FAMILY: E minister aki a stop huurmento di un edificio pa asina regla pa huur un otro edificio cu ta di su propio famia. E minister aki a nombra su propio omo, primo y prima den su ministerio, ganando balente di sumanan. **CONTRACT MIYONARIO PA EX-LIDER DI AVP:** E minister aki no a lubida riba su ex-lider di partido y asina a regla un contract di nada menos cu 220.000 florin cu Universidad di Central Florida pa asina ex-lider di AVP, Tico Croes haci un estudio riba e futuro di turismo aki na Aruba. Aki tambe e minister a hala ley di contabilidad un banda, cual ta indica cu gastonan ariba 100.000 florin mester bay via destaho publico. Aki por mira claramente cu kier previlegia e ex-lider di AVP, kende a wordo sentencia pa viola ley di contabilidad. Esakinan ta algun ehempel di practica- y hechonan di mal gobernacion di gabinete Mike Eman. Den e casonan ariba menciona ta trata di Otmar Oduber cu ta na promer lugar den patronahe y violacion di nos leynan.

Jossy Mansur na Paul Croes:

PAUL, NO BIN MI CAS, BIN LOBBY PA NO ATACA JUAN DAVID YRAUSQUIN!

STA. CRUZ -- Un y tur por a tuma nota di un publicacion cu a lanta masha hopi stof. Esaki ta esun cu ta publica e rol straño cu Paul Croes, Presidente di Parlamento, ta hungando den e asunto di e trailernan pa school. Juan David Yrausquin alias "CUR ASHI" a bin ta ataca e decision di Dowers fuertemente. Dowers, como Minister, cu su complice Mike de Meza, a firma un decreto pa otorga un proyecto di casi 17 miyon florin sin pasa destaho publico. E motibonan cu a wordo duna ta masha fofo mes, y esey ta locual a lanta mas stof. E arogancia di e gobierno aki ta bay asina leu cu nan no ta ni worry mas pa cubri nan actonan y awor den dia cla ta trapa riba tur sorto di ley. Parlamento mester a yama e reunion aki masha tempo pasa caba, pero ta obvio cu den e partido cu ta sostene gobierno tin masha desunion. Ta pesey MEP ta blo reclama cu nan no por haya e reunion aki pa caba! Di un banda Juan David ta sigui ataca e proyecto y di otro banda un Alex Tromp, cu diripiente a lanta for di su winterslaap, a sali defende e proyecto! Tur wowo tabata riba Paul Croes y awor a bira bisto con e ta hunga su rol, pasobra Paul a para bira esun cu mester bay "lobby" pa Juan David no haya mucho atake. Segun e publicacion Paul pidi un corant pa no ataca Juan David. Kico esaki ta refleha? Na prome lugar cu Juan David alias "CUR ASHI" ta mas bien un PITI POIS, pasobra e tin di manda otro bay roga corantnan pa no atake! Unda e CUR ASHI mes a keda? Na di dos lugar cu Paul Croes a para bira e bodyguard of esun cu tin di protege di Juan David, y ta esun cu mester pidi tur hende pa no ataca Juan David! Esey no ta e posicion cu un Presidente di Parlamento mester tuma! E publicacion aki a causa hopi daño na e imagen di e parlamentarionan di AVP, pasobra e sostenedornan di AVP a keda cu confianza solamente den e dosnan aki, ya cu e otronan no ta sirbi pa mucho cos. Andy Lee tambe tabata goza di nan confianza, pero awor cu Andy Lee ta bay for di Parlamento, y Juan Dvid y Paul a perde curashi di e forma aki, cos ta pinta malo pa AVP den Parlamento. Juan David y Paul awor a baha te na nivel di e demas miembronan di AVP. Tristo, pero ta e berdad y berdad no a perhudica ningun hende, ningun causa y ningun nacion!

Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia a ricibi un solar panel como donacion

STA. CRUZ -- Recientemente Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia a ricibi un solar panel como donacion. E solar panel a wordo entrega door di sr. Clifford Rosa, kende ta presidente di Stichting Rancho. E organizacion aki ta dedica su mes na desaroyo y embeyecimento di e bario 'Rancho'. Stichting Rancho na su vez a ricibi e solar panel for di sr. Shelley Zeiger, kende ta e Chairman di Zeiger Enterprises cu ta un compania estableci na New Jersey. Zeiger Enterprises ta desea di logra cu den futuro cercano tin un intercambio educativo ariba e tereno di energia alternativo entre diferente school rond mundo incluyendo Aruba. Cu e entrega di e solar panel aki na Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia ta tuma e prome paso pa asina contribui na enseñanza ariba energia alternativo. Pa Unidad Ciencia & Tecnologia esaki ta algo sumanente positivo pasobra e studiantenan lo por cuminsa experimenta cu energia solar y tambe haya mas conocimento den e area aki. Di e manera aki Unidad Ciencia & Tecnologia ta contribui na stimula studiantenan pa ta activo den creacion di innovacion den energia alternativo. Colegio EPI ta spera di por sigui conta cu sosten di empresanan den comunidad pa asina sigui yuda forma nos profesionalnan di mañan.



Antorcha Panamericano, simbolo di Excelencia, Amistad y Respet



STA. CRUZ -- Falta un tiki mas cu un luna pa e gran Fiesta di America of conoci tambe como e Weganan Panamericano 2011. Un hecho cu semper ya acapara e atencion ta e antorcha. E antorcha cu ta simboliza e Weganan Panamericano, mescos tambe cu e antorcha Olimpico, ta representa e balornan di excelencia, amistad y respet entre e paisnan di henter e continente America. E antorcha a cuminsa cu su recorido den henter Mexico, pa despues poco poco yega su destino final cu ta Guadalajara, na cual ciudad e di XVI Weganan Panamericano lo tuma lugar. E lo ta un responsabilidad y un honor di carga un di e simbolonan mas grandi y importante, cu ta uni paisnan atravez di deporte. Na Guadalajara, e leyendanan di deporte, di e estado di Jalisco, ta cla pa ricibi e icono Panamericano. Despues di a recori henter e pais desde di e inicio di su encendio dia 26 di Augustus ultimo, e antorcha lo yega su destino final, La Perla Tapatía, dia 14 di Oktbober e stadion Omnilife, cual stadion lo tene e ceremonia di apertura di e Weganan Panamericano 2011

ATTA a tene su copa Aruba doubles den e categoria di A y B klas

STA. CRUZ -- E competencia a cuminsa diamars cu e prome vuelta. Diamars dia 13 di September 2011 lo sigui cu e di dos vuelta. despues di e di dos vuelta e mihor dos ekipo lo pasa pa vuelta final. E resultado final ta como lo siguiente:

Den B-klas:

1 Maurice de Kort y Lifrendy Lampe .
2 Ovandi Hierschveld y Buchi Kelly
3 Shawn Vlaun y Edward Wong
4 Jean pierre Helmeyer y Bart van der Vaart.
5 Jean Claud Hoek y Donald Yarzagaray

Den A-klas;

1 Mario Lobo y Michael Ling 2 Andy Gomes y Franklin Lopes
3 Raymond de Lange y Wing Chow Leong.
4 Alfred Leong y Ronny Reyes. ATTA ta invita un y tur pa presecia e segunga vuelta di weganan di Copa Aruba doubles diamars binidero na Sporthall Santa Cruz di 8 - 10 pm.

The Gratest SBT

Ta organiza un dia deportivo cu partidonan di softball diadomingo 11 September 2011 veld Centro di bario Noord

10:00 – 11:30
Piratas vs Kibiama
11:45 - 1:25
Salo Park vs Surprise
1:30 - 3:00
Tanki Leendert Girls vs Friends (Cur) Ladies
3:15 - 4:45
Splash v s Cojmbination Team Ladies
5:00 - 6:30 The Greatest (CUR) vs Los Amigos (AUA)

Bar & Cushina lo ta bon surti. Musica disco DJ Albert " Chomon" Disco Millenium Band
4:00 – 9:00 pm

San Luis Veterano ta invita



STA. CRUZ -- SV San Luis Deportivo ta invita tur su fanaticonan pa bin apoya su equipo di 35+ esta San Luis/ Sport Caribe diasabra awor 10 September 2011 pa 8:00 pm contra Arusur na veld di Juventud Tanki Leendert.

Nos ta hopi orguyoso di mira nos ex hungadornan di Savaneta vooral di San Luis Deportivo y La Fama hungando hunto den veterano 35+, combina cu hungadornan cu a yega di hunga pa Universal, Unistars, Yara y Undesa.

Nos ta convenci cu pronto nos ta haya un par di hungadornan di RCS tambe.

Asina ta fanaticonan di Savaneta en general ta keda invita pa wak su hungadornan milita e biaha aki den futbol veterano.

Un palabra di danki ta bay pa nos sponsor di 35+ Sport Caribe/ Adidas pa e bunita uniformnan.

ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION:

INSTRUCTOR DI NORCECA TA DUNA CURSO NACIONAL DI COACH NIVEL 1

STA. CRUZ -- Aruba Volleyball Association, afilia na e Confederacion Norte, Centroamericana y del Caribe di Volleyball, NORCECA ta organiza den cuadro di e Plan pa Desaroyo di Volleyball aki na Aruba, un Curso di Volleyball pa Coach Nivel 1 Nacional. E Curso aki lo ser duna pa sr. Juan Cartagena kende ta un Coach Internacional di Nivel 3 y kende ta un Instructor Oficial di NORCECA. en cuadro di e Plan pa Desaroyo di Volleyball aki na Aruba, Aruba Volleyball Association a aserca NORCECA pa duna asistencia na nos Entrenadornan, Coachnan y Atletanan local di tanto Indoor Volleyball como Beach Volleyball. NORCECA ta asisti tur Federacionnan di Volleyball den nan desaroyo di volleyball y a aproba e proyecto di Aruba Volleyball Association y asina Sr. Juan Cartagena di Puerto Rico a ser asigna pa bini Aruba pa asisti nos Entrenadornan local. E Curso aki lo ta uno Certifica y lo e ta e preparacion basico pa ta un Candidata of Candidato pa yega na remarke pa participa na e Curso di Coach Internacional Nivel 1.

E dianan di Curso lo ta como lo siguiente:

Dianan Oranan: Diasabra 10 di September 2011:
1:00pm – 3:00pm
Diadomingo 11 di September 2011:
1:00pm – 3:00pm
Diasabra 17 di September 2011:1:00pm – 3:00pm
Diadomingo 18 di September 2011
1:00pm – 3:00pm
Diasabra 24 di September 2011: 1:00pm – 4:00pm
Diadomingo 25 di September 2011
1:00pm – 4:00pm: E Curso pa Coach Nivel 1 Nacional lo ta habri pa tur irigentenan, Coachnan, Asistant Coachnan, Trainers, Atletanan y na tur persona cu di un of otro manera ta dedica nan mes na yuda Teamnan di Volleyball, na yuda train atletanan di volleyball y na tur persona en general cu tin interes pa yuda e deporte di volleyball.

E Curso lo tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes y e entrada lo ta gratis. Pa inscribi of mas informacion por haci esaki via e-mail: aruba.volleyball.association@gmail.com

Problema entre pareha na Hooiberg

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi polis a bay na un cas na Hooiberg pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia cu e homber, kende a bisa pa di tantismo biaha, el'a haya problema cu su casa y e kier bay di e cas. El'a presta un pickup Prontier for di un amigo pa busca su cosnan. El'a bisa cu e muher a coy a yabi di e auto y no kier dune bek. Polis a papia cu e muher C. kende a bisa cu pa un paar di aña caba nan tin problema den nan relacion. El'a bisa polis cu un dia prome e homber a haya su sueldo y cu e lo bay paga awa y coriente pa un suma di 500 florin. El'a bisa cu e homber no kier duna placa pa uniforma di nan yiu muher. E homber a bisa polis cu e tin cu bay paga un apartamento, ya cu el'a wordo saca for di e cas. Polis apurba intermedia entre nandos, pero e homber no kier comprende y tabata hopi arogante. C. lo dune e yabi di auto bek, solamente si e doño di e auto bin na e cas. R. a yama e doño di e auto. R. a bisa polis cu e conoce un hende cu ta na haltura di nan problema. E lo yama e persona pa bin intermedia entre nan dos. Mas laat polis a bolbe bay bek na e cas pa un pelea. Na yegada e muher C. kende a bisa polis cu el'a wordo ataca pa su casa y un amigo. E homber R. a bisa polis cu e ta doño di e auto y cu e muher C. tin e yabi di e auto y no kier dune. C. a bisa polis cu e auto ta riba nomber di R. y e no ta duna e yabi di auto y ningun hende ta subi su tereno pa bay cu e auto.

Vuelta nobo den Campeonato di Control di Lionfish cu cambio na top posicionnan

Mas di 400 Lionfish elimina door di voluntarionan participante

STA. CRUZ -- E campeonato 2011 di e plan nacional di control di Lionfish ta excitante y a conoce varios vuelta nobo yen di sorpresa. Cu e conteo mas recien di 8 di Augustus cu a tabula e cifranan di mas recien, e torneo a conoce varios cambio den e top posicionnan y cu mas di 400 Lionfish elimina. E strategia di tene cierto areanan constantemente controla door di elimina Lionfish ta dunando indicacion di ta efectivo a yuda naturaleza . Door di reduci Lionfish den cierto areanan, Lionfish invasivo ta keda na nivel cu no ta afecta negativamente otro especienan nativo. Tur esaki den un campeonato excitante cu ta produci ademas dushi plato di Lionfish.

STANDINGS DI TEAM: Mientras cu e team di Lifeguards Aruba a logra mantene su posicion na prome luga, e diferencia a bira menos. Lifeguards Aruba a mantene e prome puesto cu 15 punto ariba e team di T&T mientras cu na di tres lugar ta haya Aruba Under Water Hunters. Lifeguards Aruba tin 160.57 punto cu un total di 141 Lionfish elimina. Na di dos luga T&T a sorprende tur hende subiendo rapidamente cu 145.20 punto cu un total di 128 Lionfish elimina. Ta sigui di cerca e team di Aruba Under Water Hunters cu 136.36 punto cu 121 Lionfish controla pa e plan nacional. E diferencianan pues ta minimo y cos por bolter rapidamente.

STANDINGS INDIVIDUAL: Den e tabla di posicion individual ta unda mas sorpresa a cay. E lider maximo di mei te cu Augustus, esta Canicio van der Biezen, ta slip di puesto number uno e biaha aki, pa prome biaha desde cu e campeonato a cuminsa. E sorpresa mas grandi ta e lider nobo cu a keda den nomber di Juan Tintin Giel cu aparentemente a mustra cu e tin aden! Tintin a pasa tur hende cu un puntuahe di 145.20 cu 121 Lionfish captura su so. Na di dos lugar a keda sr. Norman Arends cu a logra surpasa Canicio pero a keda bapulia y sorprendi pa Tintin. Norman tin 126.31 punto cu su 112 Lionfish cu el a registra te na momento di e tabulacion. Canicio a keda na 99.99 punto for di su 88 Lionfish cu el a registra te na e momentonan aki.

MENAZA:
Aruba Marine Park Foundation ta organizando e campeonato aki pa combati un especie invasor cu ta formando peliger pa nos flora y fauna marino. Lionfish ta un especie invasivo cu no ta pertenece den nos awanan. E peliger ta sinta cu Lionfish ta un especie cu ta reproduci masha rapido, unda cada hembra ta produci mas di 2 miyon webo pa aña. Lionfish ta come hopi y ta come tur cos cu ta pas den su boca. Door cu nos piscanan no conoce, nan no ta huy p'e y otronan cu ta mas grandi cune, no ta come ainda. Door di e combinacion di factornan aki, e Lionfish invasivo por elimina hopi pisca y organismo cu nos custumbra cune, treciendo asina un desbalance den nos ecosistema. Ademas, Lionfish tin spinanan cu por causa hopi dolor si e hinca bo, pesey ta importante pa tur hende ta consciente di e menaza aki den nos awanan. Door di e menaza aki, ta pidi tur hende, specialmente piscador, buceador y centronan di buceo pa yuda activamente pa elimina mastanto Lionfish for di nos awanan. Como incentiva Aruba Marine Park Foundation, un NGO cu meta pa promove proteccion di bida marino y instalacion di un parke marino como instrumento pa desaroyo duradero, ta promoviendo e campeonato nacional aki.
Cu e campeonato aki voluntarionan ta yuda tene areanan liber di Lionfish y esaki ta yuda crea espacio pa otro especienan recupera, mientras cu participante ta goza di e actividad.
TABLA DI POSICION: Standings 2011 Lionfish Championship as of 8th of September 2011 4'or.

Team standings:

Team Name	Avg	Smallest	Largest	Points	Total LF
Lifeguards Aruba	13.88	6.50	30.00	160.57	141
T&T	13.44	5.00	23.00	145.20	128
Aruba u/w Hunters	12.69	2.40	25.60	136.36	121
Diversity	13.99	7.50	23.00	36.48	32
KW	24.09	21.00	29.00	13.65	11
Ma-Ro-Di	15.06	9.50	18.60	11.51	10
FD	11.27	6.50	15.00	11.13	10
Team sin nomber	15.88	10.70	21.50	10.43	9
JW	15.00	15.00	15.00	1.15	1
Big Y team	11.00	11.00	11.00	1.11	1

Standings Individuals:

Name	Last Name	Points	Total LF
Juan	Giel	145.20	128
Norman	Arends	126.31	112
Canicio	v.d. Biezen	99.99	88
Maikel	Hermans	46.86	41
Mike	Focke	33.14	29
Kit	Wong	13.65	11
Frederik	Donata	11.13	10
Ro-Angelo	Croes	10.37	9
Jair	Britten	10.05	9
Cavin	v.d. Biezen	9.10	8
Rivelino	Kelly	8.21	7
Ambar	Dammers	2.31	2
Tizziana	La Torre	2.31	2
Eloi	Bastos	2.26	2
Xavier	Kelly	2.22	2
Juankito	Wolff	1.15	1
Gregory	Mathilda	1.14	1
Brian Brandon	Croes	1.11	1
Thijmen	Kuipers	1.08	1

Abo sa kico pa haci?

Dia Internacional di Prome Auxilio





STA. CRUZ -- Awe, 10 di September, ta "Dia Mundial di Prome Auxilio", un dia cu Cruz Cora Aruba ta dedica na concientiza nos comunidad di e importancia di tin conocimento di prome auxilio. E mensahe cu Cruz Cora Aruba kier duna riba e fecha aki ta, cu nos mester ta prepara! Prome auxilio ta algo cu nos tur por siña y brinda ayudo den un situacion dificil ta un bunita gesto humanitario. Cu preparacion adecua, abo tambe un dia, por yuda un otro. Estudionan haci na Merca, ta mustra cu 50% di mayornan ainda no sa e basico di prome auxilio, manera con pa trata un herida habri. Y tambe, 6 di 10 mayor, no sa kico pa haci den un emergencia y ta warda te ora ambulance yega. Para sangramento y reaccionando liher den caso cu un hende a pega cu algo, ta haci un diferencia grandi. Den e casonan aki, no por warda te ora ambulance yega! Si bo sa kico pa haci den e prome minuutnan critico aki, bo por salba un bisa. Bo sa kico bo tin cu haci? Un porcentahe hopi halto di ataca di curazon ta pasa na cas. Mientras ta warda ambulance, por evita daño permanente den cerebro si practica CPR den 4 pa 6 minuut despues cu e persona a stop di hala rosea. Pa esnan cu ta biba cu mayornan di edad halto of miembro di famia cu tin un historia medico problematico, training di prome auxilio ta necesario. Training den prome auxilio por salba bida. E ta simpel! Na trabao, na cas of den comunidad, conocimento di prome auxilio lo yuda bo den caso cu bo mester yuda un otro hende.

Metanan di Prome Auxilio: - Mantene e victima bibo. - Preveni cu e condicion di e victima ta empeora. - Yuda promove mehoracion di e herida of enfermedad. - Percura pa e victima ricibi cuido medico. Riba e fecha aki, Cruz Cora Aruba ta lanza un promocion special pa un luna (valido te 30 di September 2011). Inscribi y paga pa un curso di Standard First Aid & CPR na Cruz Cora pa dia 19 di November, 2011, y ricibi 25% di descuento. Tambe awor por download un App pa smartphones cu tips di prome auxilio for di website www.rodekruis.nl/ehbo/paginas/ehbo.aspx . Hopi bon pa por tin semper na man tips pa cualkier emergencia. Tuma contacto cu Cruz Cora Aruba pa bo curso y haya sa con pa salba un bida! Tel. 582-2219 of info@redcrossaruba.com of bishita nos website na www.redcrossaruba.com



Cruz Cora ✚ Aruba

E warm-up di Zumba/Mission na Centro di Bario Playa Pabao exitoso

STA. CRUZ -- Diahuebs recien, 8 di September a tuma lugar e tercer warm-up di Zumba/ Mission na Centro di Bario Playa Pabao . A cuminsa 6:30pm cu un participacion hopi grandi y esnan cu a participa a haya un tremendo workout di Zumba. IDEFRE ta gradici un biaha mas e instructornan Sr. Benny Richardson y Sra. Haydee Bermudes cu a haci e anochi aki uno exitoso. Un invitacion special ta bay pa esnan cu no a participa ainda pa cuminsa prepara pa e siguiente warm-up cu ta tuma lugar den e ArubActivo na Stanta Cruz dia 24 di September. Zumba Mission Festival na November .

Espectativa pa e Zumba Mission Festival na November ta grandi y por spera un participacion record.

Ta haci un yamada na nos comunidad pero tambe na tur maestro di educacion fisico na schoolnan y gyms pa stimula nan alumnonan pa bin participa na e serie di ZUMBA/Mission warm-ups di IDEFRE. Participacion ta gratis Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Judith Geerman of sr. Junior Dake na IDEFRE, tel. 582-4987.











NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA :09 September 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	4349	5133	6339	4550	1564
	2202	0599		0014	
	5253	8666		0784	

LOTTO DI DIA	22 - 25 - 19 - 29 - 21
minimega	28 - 19 - 26 - 22
megaball	08
ZODIAC	4239 Capricornio

Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Free Wi-Fi Internet

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton, nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516

We Are Simply the Best

email : richardgeerman@hotmail.com



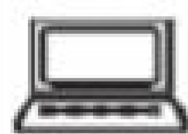
Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

Les di Idioma
✓INGLES
✓PAPIAMENTO
Den grupo Awg.250 pa luna
Individual Awg.400
Mainta–Atardi of anochi
☎ 5825893



Computer Les
Principiante/Avansa:
Word – Excel - PowerPoint
QuickBooks - Internet
Orarionan:
JUNI 8am te 10/7-9pm
JULI 9am te 1/3-5/7-9pm
MUCHA VAKANTIE ☺
Afl.50 pa siman
Tel.5880950-7438585

CLASIFICADO

HUISWERKBEGELEIDING

Mayornan, si bo sa cu bo yiu tin dificultad cu Hulandes y p'esey su puntonan ta bao, busca ayudo na tempo. Nos ta duna huiswerkbegeleiding na muchanan di basisschool te cu MAVO den grupo chikito. Di e manera aki bo yiu por haya ayudo individual y por bay dilanti. Corda cu tur tres rapport ta conta pa bay over! Tambe nos ta situa na Sabana Basora 41, cerca di e Turbo Rotonde na PCH. Pa mas info por yama na 585-1823 of na cel 563-5385. Orario: Huiswerkbegeleiding di 3 te cu 5'or. Examentraining di 5 te cu 7'or. Nos ta warda bo!!

TA BENDE

CASUELA
TA BENDE CASUELA PA BATI PAN TRAHA NA ARUBA, CLA PA USO DI BIAHA. PRIJS AFLS. 60.00 PA MAS INFO YAMA: 564-8040

TA BENDE

Gordura na 6 florin pa saco di 50lb. Bon gordura pa bo matanan crece rapido y bunita. Yama nos na telefoon: 582-0436, of pasa cerca nos na Bloemond 6A

TA OFRECE

MITO UPHOLSTERY
SITUA NA CASHERO, SANTA CRUZ TA FURA SET DI SALA SET DI COMEDOR, BAR,STOEL,AUTO COMPLETO TEL.585-2843/CEL.660-8780
TRABAO GARANTISA!!!!!!!!!

BAMBOE BAMBOE

Nos ta fura stoel y por cambia model di stoel. Spuit muebel y drecha bamboo y rattan. Cel 748/3030 of 562-0109

TA BENDE

Ta bende un boto 12' pa fl. 6.500 (o.b.o) E prijs ta inclui motor di 6Hp, trailer y radio.

Pa mas info please tuma contacto cu Leonardo Croes, cell 592 4774

TA BENDE

Mester bende liher un Hyundai Tiburon 2003 pa 14500 discutibel, bin cu bo oferta. jama 5926250



Courses 2011

	Pa luna	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl.250	dialuna	Aug.1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl.150	diamars	Aug.2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl.250	diabierna	Aug.5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl.225	diasabra	Aug.6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA HUUR

Un cas pa motibo di biahe pa mas informacion yama na 563-3310



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia.

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

Ta bende

Un Motor Perkins Diesel desarma.
Jama pa e prijs.
5942671







Den apenas un 1 aña di existencia a bira e favorito cerca local y turista

THE ARUBAN CHEF CU PROPOSITO DI MANTENE Y PROMOVE LOKE TA DI ARUBA

STA. CRUZ -- Ora papia di 'The Aruban Chef', ta inevitabel e bon comentarionan cu tin encuanto e concepto di cuminda crioyo, elegante y cu un sabor inigualabel.

Den apenas un aña di existencia tabata obvio e popularidad di 'The Aruban Chef' bao di como tanto e localnan y tambe remarcablemente e turistanan.

Den un entrevista amplio cu un di propetarionan di 'The Aruban Chef', Sr. Charles Franken a duna di conoce e ingredientenan primordial cu ta haci 'The Aruban Chef' asina popular entre e pueblo di Aruba y nos turistanan.

'The Aruban Chef a wordo funda cu e proposito di mantene y promove nos cumindanan criollo na un nivel hopi mas halto di loke cu nos ta custumbra cu'ne' , tabata palabra di Sr. Franken.

Un sondeo cu a wordo haci na comienzo di aña 2011 a sali na cla cu e satisfaccion cerca clientenan ta uno sumamente halto y The Aruban Chef ta cumpli cu e expectativa di su clientenan.

Loke cu a resalta den e sondeo ta cu clientenan ta favorece e ambiente casero, musica di Aruba combina cu un cuminda delicioso.

Esaki ta e factor primordial cu ta haci The Aruban Chef asina gusta.

Segun sr. Franken, 'Nos clientenan ta consciente di kico ta calidad y bon servicio y pa e motibo aki nan ta keda bishita y recomenda The Aruban Chef.

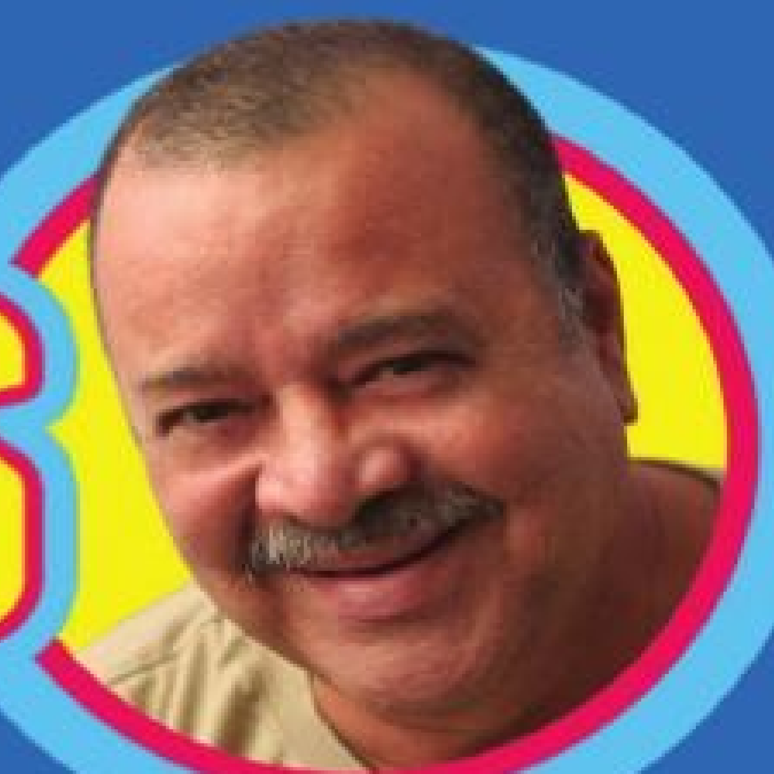
Nos waiter- y bartendernan ta refleha e calor y cordialidad di nos dushi hendenan di Aruba'.

A puntra Sr. Franken cua ta e platonan preferi y e la menciona cu e clientenan local ta gusta e Cabrito stoba, Galiña y Carni stoba, Fillet di Jampao, Jumbo Shrimps, Calco riba grill pa menciona algun. Mientras e turistanan ta encanta nos famoso 'Keshi Yena'.

Ademas di sinta come cu famia y na un prijs economico The Aruban Chef ta huur e localidad pa celebracionnan special manera bautismo, aniversario, confirmacion, casamento y cualquier otro ocasion cu merece un celebracion cu clase y cu cuminda suculento.

The Aruba Chef ta habri di diamars pa diadomingo for di 11'or di mainta te cu 11'or di anochi y tambe ta ofrece Take-Away. Pa Take-Away y reservacion por yama libremente na 587-9300.

Un invitacion ta keda na un y tur pa bishita 'The Aruban Chef' situa riba caminda principal di Tanki Leendert. Bin biba pa bo mes e sabor di nos dushi isla Aruba!





Jones Publicidad, e compania cu ta bay imprimi e calender di 2012 di Brazil Taekwondo Stichting



STA. CRUZ -- Brazil Taekwondo Stichting a yega den e face final na unda cu e calender a bay pa wordo geprint. Sr. Mauro Jones di Jones Publicidad tabata e persona cu a wordo escogi pa haci e layout y prepara e calender pa wordo geprint.

Diarazon ultimo Mauro Jones a duna Brazil Taekwondo Stichting un ehemplar di e calender pa asina nan sa con esaki lo bay ta ora cu e ta cla. Sr. Rothmar Coenraad y Sr. Nathaniel Clemencia di www.sporttvaruba.com a traha ariba e calender te cu ora e la yega cerca di Jones Publicidad na unda cu Mauro Jones a haci algun cambio na e kaft y layout tur cos.

Brazil Taekwondo Stichting a keda masha contento cu e trabaonan di Rothmar Coenraad, Nathaniel Clemencia y Mauro Jones y ta gradicinan pa nan sosten pa e calender di 2012.

E calender ta bay wordo bautiza dia 21 di September na Sede di Brazil Taekwondo Stichting na unda cu tur hende ta invita pa e ocasion special aki.
Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.



Muher ta busca problema di huur di cas den Casino

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 2:40, e muher M.M. a bin warda di Shaba y pidi intermediacion di polis. El'a bisa polis cu e tabata den un casino y a haya problema cu e muher A. Segun M.M., el'a wordo insulta y mordi door di A. A consecuencia di esaki, el'a ten'e na su garganta pa defende su mes. M. a sigui bisa cu el'a lague los y a sali for di e casino. M. a declara tambe cu e ta huur un cas di A. y nan tin problema cu e ultimo lunanan. M. a bisa polis cu A. a bisa cu e debe algun luna, locual cu no ta berdad. A. y M. tin un afspraak pa bay huurcommissie dia 15 di September. M. a bisa polis cu e kier pa A. lague cu trankilidad, te ora nan resolve e problema. Polis a tuma contacto cu A. pero no a logra localiz'e. E no tabata sa e direccion di A. Polis a bise pa e bay na su cita pa busca un solucion,pa trece un fin na e problema.

Homber a ranca na bentana di su cuña

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 3:20 polis a bay na un cas den Caya Butishi, unda un homber tabata ranca na bentana. Na yegada polis a papia cu e muher M. y el'a bisa cu e ta biba so den cas. El'a bisa cu su swa, tabata ranca na su bentana. Ora cu el'a grita, e homber a core bay. Segun M. e swa tabata burachi y bao di influencia di droga. El'a bisa cu e swa ta core den un Blazer blanco. Polis a busca den vecindario, pero sin resultado.

Problema den famia y maltrato di un mucha di dos aña

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 11:03, polis a bay na Pavia Country Club pa un problema den famia. Na caminda polis a wordo manda cu mas urgencia, como cu tin un pelea andando. Na yegada polis a papia cu e muher C.P. di 25 aña, kende a bisa cu e ta biba cu su amigo y su famia. El'a bisa cu e tin dos mucha menor di edad. El'a bisa cu G. A maltrata su yiu di dos aña y door di esey, e kier sali for di e cas. Ora cu e tabata bezig ta coy su pañanan y henter e famia tabata pleita cu otro. Tambe el'a bisa cu e ta sospecha cu G. tin un arma di candela. Polis a papia cu G. y a atende riba esey. E no tabatin arma y alaga e muhe coy su pañanan. Polis a mustre riba maltrato di mucha chikito di dos aña.

Choller herida den Avenida Alo Tromp

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 12:15, polis a bay den Avenida A.T. na haltura di Wan Boy, pa un persona cu a wordo corta cu un obheto. Na yegada polis a topa cu un grupo di choller na e conocido skina di e lugar. Polis a topa cu e victima cu a bowrdo hiba cu ambulance pa poli pa tratamento. Ta trata di e conocido choller Stanley A. El'a declara cu el' a haya discusion cue homber Jose H. Y na dado momento Stanley a draai p e cana bay y a sinti un sla na su cabez patras. El'a bisa cu segun e, H. a usa un obheto pa herid'e. Polis a busca den vecindario pa haya e sospechoso y a topa cu dos choller den un auto un tiki mas leu. Polis a sigui nan tras y nan a cana duro bay.Na e skina di Visstraat, polis a topa cu e persona cu tabata cuadra cu descripcion. El'a purba core bay, pero e polis a gar'e y a deten'e.

Ta falta un luna pa e celebracion di e di 5 edicion di

CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL OKT 7+8 2011



STA. CRUZ -- Ta faltando un luna pa Aruba completo biba e experiencia di loke ta e di cinco edicion di Caribbean Sea Jazz Festival cual lo tuma lugar riba e tereno rond di Cas di Cultura. Esaki lo ta tanto ariba diabierna dia 7 di Oktober y diasabra dia 8 di Oktober. Naturalmente ora cu ta trata di bo prome lustro esaki ta wordo celebra den un forma grandi. Pa e motibo aki nombernan grandi den e industria di musica a wordo confirma pa ta na Aruba pa e festival aki. Un festival cu ya a crea su nomber na Aruba pa no ta solamente musica, pero tambe un festival di arte y cuminda. Talentonan local y talentonan internacional ta bini hunto. Pa prome biaha na Aruba lo tey pa e festival e famoso artista Angie Stone. Angie Stone ta un cantante di renombre internacional den e genero di R&B y Soul. No solamente e ta canta pero tambe te ta skirbi musica, toca keyboard y e ta actua den peliculanan. Un otro artista cu organizadonan ta hopi orguyoso di por anuncia ta Candy Dulfer. Candy den pasado a yega di bin Aruba y ta conta cu hopi fanatico. Candy ta procedente di Hulanda y ta un saxofonista genial. Candy a yega di presenta cu entre otro Prince, Van Morrison y hopi otro artista. Adicionalmente como otro atraccionnan principal for di exterior pa e dos anochinan aki tin programa Raul Midon y Richard Bona, Tango Extremo, Eddie Palmirie y Cosy Cotton. E tarimanan di Caribbean Sea Jazz Festival semper tambe a brinda oportunidad na e talentonan di Aruba pa asina participa activamente. E aña aki no lo ta un excepcion unda cu varios banda y musica local lo sa di comparti nan musica cu e publico diverso. Manera ta conoci cu e area di Cas di Cultura lo wordo completamente transforma unda cu lo tin varios tarima. Cada bishitante por cana rond disfruta di musica, cuminda y arte durante henter anochi. Algo hopi special di e festival ta cu Prins Bernhard Cultuurfonds y Fonds Podiumkunsten Nederland ta para 100% tras di e iniciativa aki y ta promove pa hobennan por ta parti di e festival aki unda cu musica y arte ta topa cu otro. Ticketnan lo ta na benta online via www.caribbeanseafoundation.com of na Plaza Bookshop, Cliffix, Superfood, Moomba Beach, Cas di Cultura y na CD's & More.





NOTICIA INTERNACIONAL

Merca ta sancciona Venezolanonan pa supuesto vinculacion cu Farc



Washington/Caracas= Merca a acusa cuater aliado di Presidente Hugo Chavez di Venezuela di ta yuda rebeldenan di Farc di Colombia. E cuater personanan aki, cu ta un general di ehercito, un oficial di inteligencia y dos politico, a ser poni riba e lista di personanan cu ta suheto na sanccionnan na Merca. Tur e hendenan aki ta ser acusa di a yuda e rebeldenan cu contrabanda di cocaina y procura armanan. Venezuela a condena e medida di Merca como un acto di agresion. E sanccionnan a ser anuncia door di e oficina di tesoro Mericano pa control di propiedadnan extranhero (OFAC). OFAC a bisa di ta sigui agresivamente na enfoca riba structuranan di apoyo di Farc na Venezuela y den henter e region. E Minister di exterior Nicolas Maduro a descarta e acusacionnan Mericano como "abusivo" y a bisa cu e lo considera na saca un nota oficial di protesta. El'a bisa Prensa Asocia, cu esaki ta parti di e agenda di agresion permanente contra Venezuela. Maduro a nenga loke e la yama pretencion di Merca pa bira "un tipo di polis pa huzga ciudadanonan decente di nos pais".

Departamento di Husticia Mericano ta critica polis di Puerto Rico



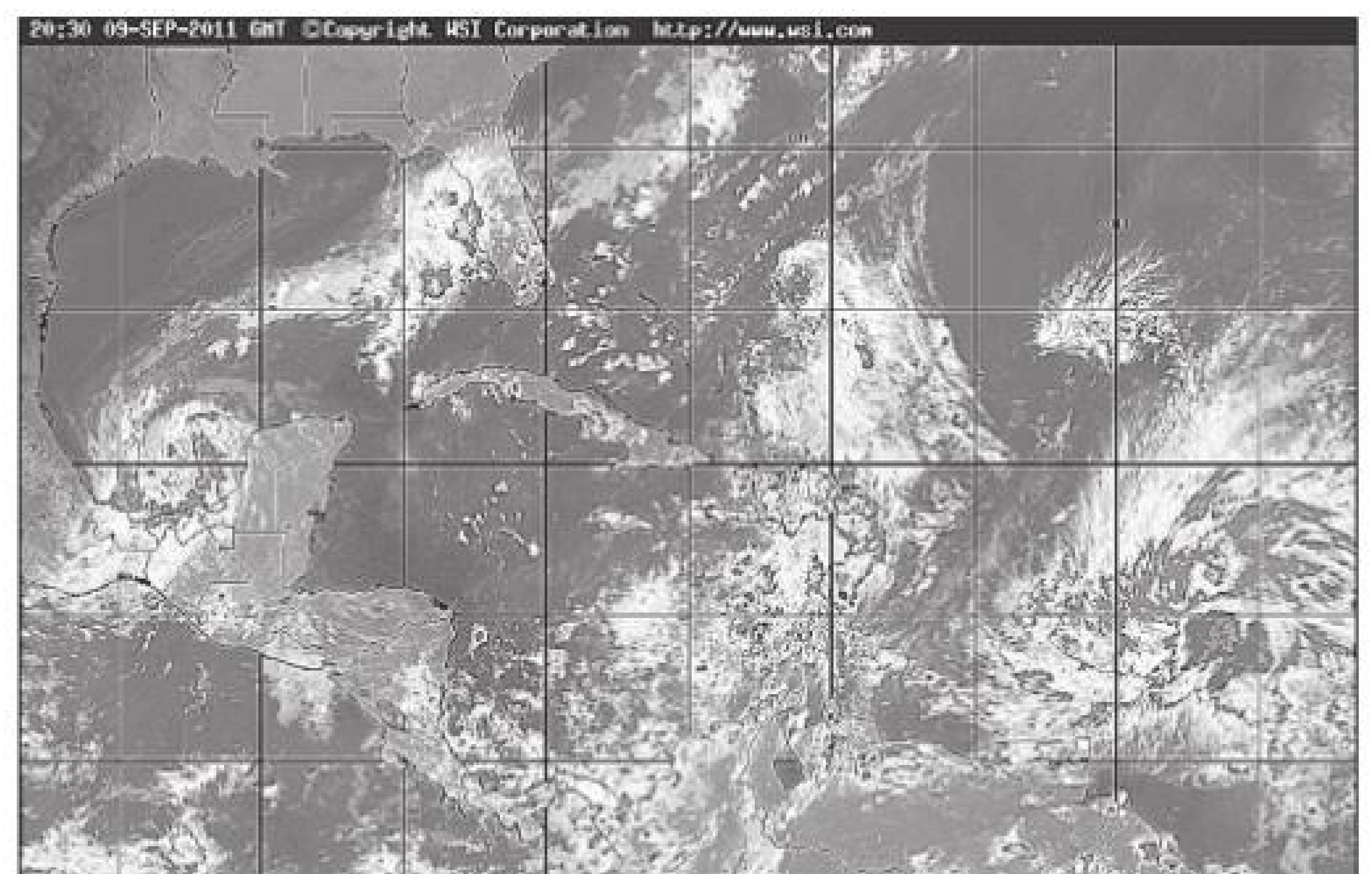
Washington= E polisnan na Puerto Rico regularmente ta usa forza excesivo y ta comete otro violacionnan, segun departamento di Husticia Mericano a bisa. Un rapport basa riba un investigacion di tres aña a conclui cu e departamento di Polis di Puerto Rico ta un "forza kibra" cu urgentemente mester ser reforma. E gobernador di P.R. Luis Fortuno a bisa cu e ta di acuerdo cu e conclusion aki. E isla Mericano aki den Caribe ta batayando cu un aumento di crimen violento vincula cu traficcion di droga. Pero e rapport ta bisa cu esaki no ta haci abusonan aceptabel. El'a adverti cu "aumento di crimen no por ser usa pa hustifica violacionnan continuo di derechonan civil of e fayo pa implementa reformanan concreto". E raport ta bisa cu polisnan na P.R. frecuentemente ta faja na investiga crimennan sexual y violencia domestico y hopi biaha ta discrimina contra imigrantenan for di Rep.Dom.

9/11:Aumento di seguridad na New York, mey mey di amenaza creible



New York/Washington= New York y Washington DC ta riba alerta despues di noticianan a sali di un amenaza creibel, na ocasion di e di 10 aniversario di e atakenan di 9/11. Autoridadnan den tur dos ciudad a aumenta nan control y patruyanan di polis despues cu oficialnan di inteligencia a confirma cu un amenaza a ser detecta. Presidente Barack Obama lo bishita New York y Washington , diadomingo durante e conmemoracion di e di 10 aña di atakenan di al-Qaeda. Casi 3.000 hende a muri den e atakenan aki. Ayera, Diabierna, Secretario di Estado Hillary Clinton a habri e "New York Stock Exchange", y a tene un momento di silencio na memoria di esnan cu a muri 10 aña pasa. Papiando cu CNN, Sra. Clinton a bisa cu e amenaza nobo tabata suficiente serio pa gobierno haci un declaracion publico. Oficialnan contra terorismo a duna declaracionnnan na Washington bisando cu e amenasa ta creibel y specifico.

"Maria" a pasa ayera nochi riba Antiyanan menor



Barbados/Guadaloupe= Na ceramento di nos noticianan, ajeratardi, "Maria" tabata na 14.8N 58.6W. Esaki ta na 205km N.N.O di Barbados y 345km oeste sur oeste di Guadaloupe. Bientonan máximo sostene tabata 75km pa ora. Presion minimo den su centro tabata di 1004MB... 26.65 inch. Un aviso di tormenta tropical tabata den efecto pa Guadaloupe, St. Maarten, Saba y St.Eustatius y otro islanan Caribense den vecindario. Meteo Aruba a anuncia cu den e próximo 12 pa 48 oranan, por spera algun yobida pa Aruba. E tormenta aki ta percura pa atmosfera instabil den area di Aruba, Bonaire y Corsou.

NOTICIA INTERNACIONAL

Confrontacionnan den conflicto di Libia pa motibo di "dealine" pa entrega



Tripoli= Bataja feroz a cuminsa na Libia rond di e dos fortalezanan cu a resta di tropanan leal na Coronel Muammar Gaddafi. Tiramento pisa a ser raporta banda di Bani Walid y Sirte, como preludio na e "deadline" cu a ser establece pa forzanan anti-Gaddafi, pa e loyalistanan entrega. Nato tambe a aumenta su operacionnan cu dos atake cu cohete riba blanconan di Gaddafi. E atakenan ta señal cu e loyalistanan di Gaddafi no ta prepara pa entrega, prome cu e "deadline", y entrega nan armanan. NTC a bisa cu e "deadline" lo no ser extende.

Lider Nort Koreano Kim Jon-il ta aparece cu Kim Jong-un



Pyongyang= E lider di N.Korea, Kim Jong-il a aparece na e celebracionnan nacional cu su yiu homber y aparente heredero Kim Jong-un. E apariciion raro aki ta enfatiza, loke observadornan ta bisa ta un gobernacion di dinastia di e di tres generacion cu a ser planea. TV di estado a mustra tata y yiu aplaudiendo un parada militar na ocasión di e di 63 aniversario di e fundacion di N.Korea. Kim Jong-un ta caba, un general di cuater streya y vicepresidente di e comision militar di e Partido Comunista. Cu edad di 20 aña, e la haci su prome aparicion publico, na October aña pasa, durante un parada militar banda di su tata, mey mey di speculacion cu e estado di salud pober di su tata, a causa e proceso di sucesion.

Rusia ta descubri fayo di defecto, den liña di produccion di Soyuz



Moscu= E agencia Ruso di Espacio a bisa cu un cohete cu a faya , cu cargamento pa e Stacion Internacional Espacial dia 24 di Agosto, tabata tin un defecto den e liña di produccion. Un ducto blokea a corta e abastecimento di combustibel pa e di tres etapa di Soyuz-U, causando cu su motoronan a paga prematuramente, Roskosmos a bisa den un declaracion. Soyuz a faya na pone su nave di carga den orbita, y esaki a cay bek na Mundo. For di dia cu e transboradornan espacial Mericano a ser retira, e cohetenan Ruso a bira e conexion clave pa e stacion. Nan no solamente ta hiba cargeronan robotico pa e stacion den orbita, pero tambe ta e unico manera pa busca y hiba cosmo y astronautanan pa e plataforma.

Electricidad parcialmente restora na California, Arizona y Mexico



EU/Mexico= Elelctricidad a cuminsa bolbe den dos estado suroeste Mericano y Mexico, despues di un blackout masivo, cu a afecta mas di 5 mijon hende. Servicionan pa Arizona y partinan di California y e estado Mexicano di Baja California, tambe a haya coriente. E blackout a tuma lugar, ora cu un parti di un equipo a ser paga, na un substacion na Arizona. Ayera mainta mas di 930.000 usuario a haña coriente bek. E blackout a causa caos den transporte cu luznan di trafico cu a ser paga y trein y vuelonan cu a ser cancela.



Na nomber di su yiu y famia henter ta manda gradicimento especial na ora di enfermedad y entiero di nos defunto stima:



Leonora "Noja" Dirksz

Danki na:

Dr. Maikel Kelly
Dr. Schwengle
Dr. Kock

Tur broeder y verpleegsternan di dr. H.O. Hospital piso 2 vleugel A.Tur cu a asisti na hospital y na cas na ora di enfermedad y entiero Grupo di Oracion Cristo ta Amor pa e bunita oracion na cas sr. Etty Toppenberg y sr. Lucio Rivadeneira pa e bunita musica den misa San Francisco Pastoor Stanislaw pa e bunita respons na Misa San Francisco

Sra. Yolanda y sr. Leo di Mementomori Funeral Home N.V pa e bon servicio y trato. Tur cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico, BB messenger, Facebook messagenan cu mensahenan bunita den oranan tristo y duro pa famia.

Na tur 'dragernan' di caha y specialmente den Santana pa e yudanza

Na famia henter sin lubida uno y tur cu a compaña nos na ora di entiero, masha danki pa e atencion y cu nos ta aprecia esaki masha hopi mes.

Alavez ta invita pa sacrificio di misa cu lo ta dia:

11 September 2011
7'or pm na Misa San Francisco y despues di misa lo tin un Rosario na cas Koningstraat # 56.

Un biaha mas danki di curazon y Dios bendiciona boso tur ricamente.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci pa nos lo keda graba pa Semper den nos mente y curazon.
"Cerca Dios mi alma ta na paz
Ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sr. Ignacio Koolman

mihor conoci como "Nacho"
(Ex-empleado di D.O.W.)
* 12-05-1933 † 05-09-2011

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Theresita (Tele) Koolman

Yiunan: Ronald Koolman y Charline (Joan) Koolman-Werleman
Jelitza Haseth-Koolman y David Haseth
Nietonan: Anaïsa – Charlthom – Divianne y Darvin

Rumannan: Ursulita Albertsz y Famia
Francisco Koolman y Famia
Otilia Maduro y Famia
Pablo Koolman y Famia
Reineta Coffy y Famia
Lucia Croes y Famia

Swa y Cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, Bisiñanan, amigo y amiganan, su ex-coleganan di D.O.W. ., ex-coleganan di voetbal Estrella.

Demas famia: Koolman, Krosendijk, Werleman, Haseth, Orman,Boekhoudt,Britten,Albertsz, Maduro, Coffy, Croes, Ras, Kock, Rasmijn, Quijada, Donati, Bikker, Hoevertsz, Wernet, Oduber y Dubero.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 10 di September 2011 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Aurora Funeral Home y pa 3:45 lo tin un respons.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento y Invitacion

Na number di su señora, yiunan, nieto y nietanan kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad y a duna sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juan "Juancito" "Papacito" Geerman

Un danki special ta bay na the Olive Tree Funeral Home pa nan atencio y bunita servicio, Dr. Shaline Vis cu semper tabata tey pa nos, Dr. Wassenaar, Dr. Cassares, tambe pa tur e yamadanan telefonico, sobrino y sobrinanan y demas famia.

Alavez nos kier a invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa:
diadomingo 11 September 2011 pa 9'or di mainta
diarazon 14 September 2011 pa 7'or di anoch
diabierna 16 September 2011 pa 7'or di anochi
tur na Misa Cristo Rey na Brazil. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Lopezstraat 7 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion Señor mío y Dios mío:

Te doy gracias por las noches y los días con los que das con tu sola presencia vida a mi vida, por el alimento seguro que nunca me ha faltado, por haber llegado al final de cada día a reparar mis fuerzas en mi lecho, en mi hogar... Y darte gracias por sobre todo, Señor, por haberme regalado un día, la vida. Bendice Señor a cada uno de mis familiares y amigos! Tú sabes Señor cuanto quiero a este ser que en este instante está orando junto conmigo gracias a este e-mail, y te pido para ella victoria en todas sus adversidades, barreras; y por aquellas situaciones que por estar a veces alejados de Ti se hacen tan largas y parecen no tener fin. Bendice también sus proyectos, sueños y que la esperanza en tu Infinita Misericordia le recuerde que pase lo que pase, Tú nunca nos abandonas. Amén. Las estrellas no luchan para brillar, los ríos no luchan para fluir, y TÚ nunca tendrás que luchar para sobresalir en la vida, porque TÚ mereces lo mejor. Aférrate a tus sueños y ellos estarán bien contigo.... Amén. Los ojos que leen este mensaje no verán el mal. La mano que envía éste mensaje a otros, no trabajará en vano, la boca que dice Amén a ésta oración, reirá por siempre, permanecerá en el amor de Dios. Buenos días. Tu sueño no morirá, tus planes no fallarán, tu destino no será abortado, y el deseo de tu corazón será concedido en el nombre de Jesús. Di una gran Amén y si lo crees, envíalo a tus amigos. El dinero sabrá tu nombre y dirección, antes del fin de este mes. Si lo crees, envíalo de vuelta a tus amigos. Nadie va al río temprano en la mañana y trae agua sucia. Al levantarte esta mañana, que tu vida sea limpia, calmada y clara, como el agua fresca de la mañana. Que la Gracia del Todopoderoso apoye, sostenga y provea, todas tus necesidades, de acuerdo a Su riqueza en Gloria. Amén. Ama al Señor. Ten un día maravilloso en el nombre de Jesús. La voluntad de Dios nunca te llevara donde la Gracia de Dios no te proteja. Yo veo algo bueno sucediéndote a ti. Algo que has estado esperando experimentar. Este no es un chiste; tu vas a recibir una visita Divina, que moverá tu vida hacia adelante poderosamente, por el trabajo del Poder imparable de Dios. No rompas esta oración. TÚ eres bendecido más allá de cualquier maledicencia, en el nombre de Jesús Amén

Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza.

DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT....

AY e prueba aki si ta pisa...

AY e prueba aki si ta demasiado duro...

AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....

AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan...

AY Dios Tata a abandona mi.....

Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor......!!!!

Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata a lubida ariba bo"....!!!

Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si...pone bo orea na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan....

Aunke dianan ta pasa bay....y e pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion....

Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. Bendiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper. Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo curpa...pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.

Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR: Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon.
Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon.
Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza.

Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticionnan y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus.
No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.
Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi mortonan.
Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion.
Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.
Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama.
Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia.

Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.
Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.
Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yiu Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bay Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.
Di boso Mama, La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.

AMEN

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a compaña nan den e momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos casa, tata y welo:



Sr. Angelico "Boy" Koolman

Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, kaarchi y yamadan di condolencia.

Un danki ta bai na Aurora Funeral Home cu nan bunita servicio.

Alavez nos ta invita pa asisti na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar dia 12 di September pa 6.30 pm na Kapel Montecalvario na Tanki Leendert.

Di henter nos curazon masha danki.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).

Rosario Bibo dialuna 12 di September na Alto Vista

Comision Rosario Bibo ta invita hoben y adulto pa asisti na Rosario Bibo dialuna 12 di september pa 7'or y mey di anochi na Kapel di Alto Vista.

Na e ocasion aki lo uni den oracion pa un bon aña escolar pa tanto e studiantenan como nan maestronan.

Tambe ta invita tur hoben cu ta den preparacion pa ricibi e sacramento di confirmacion pa bini hunto y pidi Birgen di Alto Vista pa guia boso durante e proceso di preparacion.

Invitacion



Cerilio Krozendijk
"Buchi" of "Ceril"

naci: 9 Maart 1932
fayece: 12 September 2001

Pa un Santo Sagrificio di misa pa 10 aña di fayecimento di

Cerilio Krozendijk

na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz
pa 5:30 pm dia 12 di September
Bo yiunan, nietonan, bisanieto, tata y demas famia lo keda recordabo den mente y oracion pa semper.
Cu papa dios duna nos tata su eterno descanso.
Drumi dushi den braza di señor.
Y alavez pa nos wela stima Josefa Ras-Maduro
12 aña di fayecimento.

Biografia di San Francisco



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisi y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.

Di eynan el' a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan. Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha mey mey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad. Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba.

Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el'a cuminsa predica publicamente, y pronto el'a atrae hopi siguidor. Francisco a viaha pa Roma unda el'a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi. Na aña 1217 el'a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a yega te Egipto.

Bek na Assisi e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo.
Durante di un retraite
na aña 1224, el'a haya un vision y djey a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.

San Franciso a muri riba 4 Oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.

Cu esaki nos kier a haci un invitacion pa tur devoto di San Francisco, parokiano, mayor, hoben, grupo di oracion, hobennan cu ta bay confirma, tur gremio, welpen y Aruba en general pa asisti na e Novena mas importante di nos parokia.
Novena di San Francisco ta cuminsa dia 25 September 6:00 P.M.

FIESTA DI SEÑOR DE LOS MILAGROS, SANTA CRUZ Y BIRGEN MARIA DOLOROSO



Invitacion pa un TRIDIÜM na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz

Diadomingo 11 september 2011 lo cuminsa cu e *Tridiüm na honor di Señor de los Milagros na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa.*

Diadomingo	**september 11, 2011**	**5.15 p.m - 6.30 p.m**
Dialuna	**september 12, 2011**	**4.15 p.m - 5.30 p.m**
Diamars	**september 13, 2011**	**5.45 p.m - 7.00 p.m**

Diaranzon 14 september ta e gran fiesta di Señor de Los Milagros y e fiesta di e Santa Cruz Glorioso cu lo wordu celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7.00 p.m. cu koor di Maybeline Arends - Croes. Pa 6.15 p.m, prome cu e Santo Sacrificio di misa, *lo tin un procesion* den e cura di misa, tur deboto ta bonbini.

Diahuebs 15 september ta e gran fiesta di La Birgen Maria Doloroso, cu tambe lo wordu celebra cu un gran Santo Sacrificio di misa pa 7.00 p.m.

Un invitacion ta bai den nomber di nos Pastor di parokia di Sta. Cruz na tur e devotonan di Señor de los Milagros y na henter pueblo di Aruba y muy en especial na tur nos parokianonan di Santa Cruz pa asisti na e TRIDIÜM y na e gran Santo Sacrificionan di misa.

Ban resa hunto pa nos Pais Aruba, pa tur nos enfermonan, pa tur esnan den necesidad , pa protehanos contra cualkier disaster den temporada di horcan.

Un y tur bin celebra y gradici pa tur e fabornan ricibi y pa pidi Señor de Los Milagros pa nos salud, felicidad y duna nos paz y trankilidad ariba nos baranca tan stima, ARUBA y pa mundo henter.

Otro exitoso Mercado Santa Rosa diadomingo ultimo







STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo un biaha mas Santa Rosa tabata tin su "Mercado Santa Rosa".
Varios luna esaki ta bin ta tumando lugar cu ya ta un tradicion cu sea ta e ultimo of e prome diadomingo di luna esaki ta tuma lugar.

Un publico basta grandi ta sigui bishita nos actividadnan.

Otronan ta pasa dia aki na Santa Rosa of simplemete ta drenta cumpra locual nan mester y asina e rutina ta keda durante e cuater oranan aki di "Mercado Santa Rosa" Cuminsado for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi pueblo di Aruba por haya productonan local disponibel aki na Santa Rosa.

Matanan di fruta cu semper ta bon gusta pa nos bishitantenan cu ta cumpranan na gran cantidad.
Por a mira tambe e diferente tentnan cu tin cu ta super bon bishita. Tanto esnan di fruta y berdura. Manera e biaha aki tabata tin un tent cu tabata bende Mispel.
E promentenan pica di diferente color ta briya den saconan cla pa wordo bendi.
Tur esaki den saca for di e suelo di Aruba. Por aprecia e cosnan dushi cu nunca ta keda afor di nos Mercado cu tambe nos bishitantenan ta gusta.

Bolo, Pan Boyo, Koeki, y hopi mas pasa boca pa bebe cu un bon koffie of Té.
Algo cu nos bishitantenan ta gusta masha hopi ta e batido di fruta fresco di Mango y Sorsaca cu tin den nos Mercado Santa Rosa tur luna.
E warapa di Tamarijn y juice lamoenchi fresco tambe tabata refrescante den e calor y solo cayente di dia.
Carni fresco manera semper, no por keda afo di nos Mercado cu ta manera Carni Bestia chikito, Canri Porco y Pisca Fresco.

Por a mira cu e biaha aki tabata tin lechi di Baca fresca obtenibel y a wordo chica prosesa aki na Aruba mes.

E cumindanan crioyo ta semper bonbini y super bon solicita pa nos bishitantenan.

Tabata tin porkchop, Pisca hasa, Cabez cu Higra, Carni Porco stoba y mas mihor ainda tur esakinan ta na prijs di famia.

Hendenan tabata para den fila largo pa haya un di e platonan aki pa por saboria Un producto hopi gusta ta e producto di aloë local traha pa tur tipo di piel cu mayoria di hendenan ta pidi pe.

Un exitoso "Mercado Santa Rosa" un biaha mas bon bishita pa e pueblo di Aruba cu semper a boga pa haya nos productonan local mas cerca din an y alcansabel pa e cartera.

Den nomber di ministerio di Turismo, Labor y Trasporte pa medio di su excelencia minister sr. Otmar Oduber conhuntamente cu Management Team di Santa Rosa ta gradici henter nos pueblo di Aruba pa e gran sosrrrrrten na e Mercado Santa Rosa y sin laga afor esnan cu semper ta duna nan aporte na forma e Mercado cu nan productonan local.

Sin bosonan nos Mercado Santa Rosa no por tin existencia.